

one's own inclination ; অব্যবস্থা, self-willed, uncontrollable.  
 ঘেদ, *s.* স্বপ্ন, perspiration, sweat ; বাষ্প, vapour.  
 বৈদ্য, *a.* স্বাধীন, free, unrestrained.

বৈদ্যচরী (-রিন্দু), *a.* -বৈদ্যচরী ;  
 বৈদ্যী (-রিন্দু), *a.* -বৈদ্যচরী (*fem.* বৈদ্যিনী) ;  
 বোপার্জিত *a.* নিজের উপার্জিত, self-acquired.

## হ

হ — ব্যক্তির ত্রয়োদশ বর্ণ, the thirty-third and last consonant.

হইতে—see থেকে ;

হওয়া, *a.* to be, to exist, to have being, to become, to obtain, to occur, to prevail, to find oneself, to be born or produced. See also থাকা। না হওয়া অর্থে (আমি) নহি, (তুমি) নহ, (আপনি) নহেন, (সে) নহে, (তিনি) নহেন—ইত্যাদি রূপ হয়।  
 হইয়া=being, at being, on being.  
 হওয়াতে=because or as it was.  
 (কাহারও) হইয়া বলা—to speak in one's favour, to speak in or on one's behalf, to speak for one.  
 নগপুর হইয়া বোম্বাই যাত্রা—to proceed to Bombay via Nagpur, = proceed to Nagpur en route for Bombay.

হংস, *s.* হাঁস, a gander, a drake, a swan. (*fem.* হংসী—a goose, a duck.)

হটাইয়া দেওয়া—to drive back, to cause to retreat or move backwards ; হটিয়া যাওয়া—to retreat, to recede, to move or fall back.

হাট, *s.* হাট, a market, a fair.

হাট, *s.* বলহৎকাহ, গনহ, violence ; লুট, rapine.

হঠাৎ, *ad.* নৈমিত্তিক, অকস্মাৎ, suddenly, all on or of a sudden, unexpectedly, unawares.

হঠান—হটাইয়া দেওয়া।

হত, *a.* বিনষ্ট, বিস্মিত, killed, murdered, slain ; কুৎসিত, কুস্ম, ugly, bad, evil.

হতজীবিত, *a.* মৃত, dead.

হতজ্ঞান, *a.* জ্ঞানহীন, সংজ্ঞাহীন, বিমূঢ়, bereft of sense, knowledge or understanding, confounded, stupefied.

হতভাগা, হতভাগ্য, *a.* দুর্ভাগ্য, deserted by fortune, unfortunate, unlucky, wretched, poor. *s.* an unfortunate man.

হতবল, *a.* অবজ্ঞাজ, despised, undervalued. *s.* অনমান, disrespect.

হতাশ, *a.* নিরাশ, আশাহীন, hopeless, disappointed.)

হত্যা, *s.* বধ, বিনাশ, murder, slaughter. (হত্যা করা—to kill, to murder, to put to death.)

হত্যাকাণ্ডী (-রিন্দু) *a.* হে হত্যা করে, kill-ing. *s.* one who kills, a murderer. (পিতৃহত্যাকাণ্ডী—a parricide, a parricide. মাতৃহত্যাকাণ্ডী—a matricide. ভ্রাতৃহত্যাকাণ্ডী—a fratricide.

হত্যাকাণ্ডী (কাত্তী) = a regicide. আত্মহত্যা-  
কারী = a suicide. "হত্যা" may be  
substituted for হত্যাকাণ্ডী e. g. গিড়-  
হত্যা। ) [ dering.  
হত্যা, *s.* বধ, the act of killing or mur-  
dering. *a.* = হত্যা।  
হাঙ্গ, হাঙ্গ, *s.* জোরাণি, the jaw, the jaw-  
bone.  
হাঙ্গান, হাঙ্গান (-হাঙ্গ), *s.* কালোমুখ-  
জোরাণি বা কালোমুখের মাক; হাঙ্গ, a  
monkey, the black-faced monkey.  
হাঙ্গ, *a.* হাঙ্গ, বধযোগ্য, worthy of  
being killed, intended for  
slaughter.  
হাঙ্গ (-হাঙ্গ), *s.* = হত্যাকাণ্ডী, *s.* *v.*  
হাঙ্গ, *s.* গরুর ডাক, the lowing of kine.  
হাঙ্গ, *s.* অশ্ব, a horse. (*ferm.* হাঙ্গ।) *v.*  
is, occurs, becomes.  
হাঙ্গ—বা হাঙ্গ—either—or.  
হাঙ্গ—it may be, possibly, probably.  
হাঙ্গ, *s.* লিঙ্গের মাক। *a.* বধনকারী, যে লিঙ্গ  
বার (as, লিঙ্গের মাক—হাঙ্গ), taking,  
carrying; হাঙ্গকারী (as, মনোহর),  
stealing, captivating, seizing.  
হাঙ্গ, *s.* লগহরণ, চুরি করা, the act of  
stealing, theft, plunder; হাঙ্গ, a  
taking away by force, elopement;  
হাঙ্গকরণ, the act of dividing,  
division.  
হাঙ্গ, *s.* বিজয় নাম; হাঙ্গ, air; হাঙ্গ, the  
sun; হাঙ্গ, the moon; হাঙ্গ, a lion;  
হাঙ্গ, a ray of fire; হাঙ্গ, a fire; হাঙ্গ,  
a horse; হাঙ্গ, a monkey. *a.* হাঙ্গ-  
বর্ণ, green; হাঙ্গবর্ণ, tawny; হাঙ্গ-  
বর্ণ, brown.  
হাঙ্গ, *s.* হাঙ্গ, a deer, a buck, a stag.

(*ferm.* হাঙ্গী = a doe, a hind) (হাঙ্গ-  
শাবক = a fawn.)  
হাঙ্গীকী, *s.* *ferm.* হাঙ্গবর্ণবিশিষ্ট  
স্ত্রী, a gazelle-eyed woman.  
হাঙ্গ, হাঙ্গ, *a.* সবুজবর্ণবিশিষ্ট, green.  
হাঙ্গাল, *s.* সীতবর্ণ ষাটুবিদ্যে, yellow  
orpiment; হাঙ্গাল পক্ষী, a species  
of birds.  
হাঙ্গাল (-হাঙ্গ), *s.* জুড, sulphate of  
copper or blue vitriol.  
হাঙ্গ, *s.* হাঙ্গের নাম।  
হাঙ্গ, *s.* হলুদ, turmeric.  
হাঙ্গ, *a.* বিজয় দেবক বা উপাসক, de-  
voted to the worship of Vishnu.  
হাঙ্গ, *s.* হাঙ্গের মাক অর্থাৎ হাঙ্গ  
হাঙ্গবর্ণ।  
হাঙ্গ, *s.* পৃথিবীর নয় বর্গের বা আশের মধ্যে  
একবর্গ, one of the nine divisions  
of the earth.  
হাঙ্গ, *s.* হাঙ্গ বিজয় ও লিঙ্গ, Vishnu  
and Siva united. (হাঙ্গ-লিঙ্গ—  
of one heart and soul. It is spok-  
en of two persons so identified  
with each other that it may be  
said they "possess but one soul  
between them.")  
হাঙ্গীকী, *s.* হাঙ্গাল কল ও হাঙ্গ, a  
kind of myrobalan and its tree.  
হাঙ্গ (-হাঙ্গ), *s.* হাঙ্গকারক, হাঙ্গকারক,  
one who seizes or takes away.  
হাঙ্গকর্তা, (হাঙ্গ), all in all, having  
absolute control.  
হাঙ্গ (-হাঙ্গ), *s.* হাঙ্গ, হাঙ্গাল, the act  
of gaping or yawning.  
হাঙ্গ, *s.* হাঙ্গ, হাঙ্গাল, a  
mansion, a palatial building.

ହର୍ଷ, ହର୍ଷଣ, *s.* ଆନନ୍ଦ, ଉର୍ବ, joy, pleasure, delight, happiness.

ହର୍ଷିତ, *s.* ଚୁଟି, gladdened, made happy.

ହଳ, *s.* ଲାଞ୍ଜଳ, ହାଲ, a plough; କ, ଘ, ଶ୍ଵଭୂତି ବର୍ଣ୍ଣ, a consonant.

ହଳଧର, ହଳାୟ, *s.* ଲାଞ୍ଜଳଧାରୀ, କୁସକ, one who holds a plough, a tiller of the soil; କଲଦେବେର ନାମ ।

ହଳାହଳ, *s.* କାଳକୃତ ବିଷ, mortal poison.

ହଳୀ (-ଲିନ୍) *s.* —ହଳଧର ।

ହଳୁର, ହଳୁରୀ (ହରିଜା ଲକ୍ଷ୍ମୀ), turmeric.

ହଳୁକା (ହେମଜ), a flash or spark of fire, warmth.

ହବ, ହବନ, *s.* ହୋମ, ହଜ, a sacrifice, an oblation.

ହସିତ, *s.* ଦୁଧ, clarified butter; ହୋମ, an oblation.

ହସିକା, *s.* ଦୁଧାର, boiled rice with *ghree*.

ହସା, *s.* ଦୁଧ, *ghree*; ହୋମାର୍ଥ ବସ୍ତୁ, things intended for an oblation, offerings to the gods. *a.* ହୋମବୋଗା, sacrificial.

ହସନ, *s.* ହାସା, the act of laughing or smiling; ହାସ, laughter, a laugh.

ହସିତ, *a.* ହସାତ, smiling, laughing. *s.* ହାସ, a laugh, a smile.

ହସ୍ତ, *s.* ହାତ, ନନ୍ଦିଗତ ହସ୍ତେ ଶୁଭ୍ରାନ୍ତର ଅଙ୍ଗ ପ୍ରାୟ, the hand, a cubit, ହସ୍ତୀର ଶୁଭ୍ର, an elephant's trunk.

ହସ୍ତଗତ, *a.* କରାବସ୍ତ, come into one's possession.

ହସ୍ତୀ, *s.* ଅବିବାହିତ ଲକ୍ଷ୍ମୀର ଅଙ୍ଗଗତ ଉଦ୍ଘୋଷନ ବସ୍ତୁ ।

ହସ୍ତାନ୍ତର, *s.* ଅନ୍ତ ହସ୍ତ, another hand, another person's hand. (ହସ୍ତାନ୍ତର କରି

to convey, make over or transfer to another person. ହସ୍ତାନ୍ତରିତ ବସ୍ତୁ = to change hands.)

ହସ୍ତାର୍ପଣ, *s.* ହାତ ଦେବା, the laying of hands on. [ (କୋମ କାର୍ଯ୍ୟ) ହସ୍ତାର୍ପଣ କରି = to set one's hand to, to take in hand. ]

ହସ୍ତକନ୍ଦ, *s.* ହାତୀର ହାତ, ivory, the tusk of an elephant; ଦେହାନ୍ତର ବୋଟା ବା ମୌସ, a wall-peg; ହଳା, a radish.

ହସ୍ତୀ, ହସ୍ତୀକ, *s.* ହାତୀ, an elephant-driver.

ହସ୍ତୀ (-ସ୍ତ୍ରୀ), *s.* କନ୍ୟା, ମଞ୍ଜ, ହାତୀ, an elephant. ( *four* ହସ୍ତୀମୂଳକରିଣୀ, a female elephant; ଚତୁର୍ବିଧ ଶ୍ରୀର ସହୋ ଏକ ଶ୍ରୀକାନ୍ତ ଶ୍ରୀ, one of the four descriptions of women. )

ହା, *int.* ଆନନ୍ଦ, ବିହସ, ହୋକ, ହିଡ଼ା ହିଡ଼ାବି ମୁହଁକ ଅସାର, oh! alas!

ହାତ (ହେମଜ), a yawning; breath emitted.

ହାତ୍ତ (ହା), the rudder or helm of a boat.

ହୀ (ହା), yes, yes, just so; a gaping, an opening, the orifice of the mouth.

ହୀକ (ହା) a loud call. (ହୀକା = to bid, to call aloud. ହୀକାହୀରା ଦେବା = to drive away.)

ହୀନ, *v.* to sneeze.

ହୀତି (ହେମଜ), a sneezing.

ହାଟା, *v.* to walk.

ହାଟୁ (ହେମଜ), the knee. (ହାଟୁମାଡ଼ି = to kneel down, to go down on one's knees.)

ହାତ୍ତଳ (ହେମଜ), a hole or cavity at the

bottom of a pond to which the fish resort.

ହାଡ଼ା ( କେଳ ), a large pot.

ହାଡ଼ି ( କି ), a pot for boiling food.

ହାଁସ ( ଝି ), a panting. ( ହାଁସ ହାଡ଼ା = to

take breath. ହାଁସାମ = to pant. ହାଁସାମି,

ହାଁସାମିକାମ = asthma, hard breath-

ing. ) [ stool.

ହାସ, *v.* to ease oneself, to go to

ହାସ, *s.* a shark.

ହାଲୀ ( କେଳ ), the destruction of

crops by reason of too much rain.

( ହାଲୀକା = floods and draughts ).

ହାଟି — ( ହଟି-ମାଳ, *g.* *v.* )

ହାଟିକ, *s.* ବର୍ଣ, gold.

ହାଡ଼, a bone.

ହାଡ଼ିଶିଳା ( କେଳ ), the adjutant bird,

the gigantic crane of India.

ହାତ — ( ହାତ-ମାଳ, *g.* *v.* ). ( ହାତ-କଢ଼ି =

hand-cuff. )

ହାତକାମ, *v.* to feel one's way, to feel

by the hands in dark, to grope.

ହାତକି ( କେଳ ), a hammer.

ହାତଳ ( ଝି ), a handle, a knob.

ହାତା ( ଝି ), a ladle, a spoon, a fire-

shovel, an ash-rake, a sleeve ; a

tiger's paw. [ steal.

ହାତାମ, *v.* to misappropriate, to

ହାତାହାତି ( କେଳ ), a struggling from

hand to hand by putting several

hands together, (ହାତାହାତି ହେତୁ ହାତା-

ହାତି ବଜ୍ର = from words to come to

blows. )

ହାତିହାତ ( କେଳ ), a tool, an imple-

ment, a weapon.

ହାତୀ — ( ହାତୀ-ମାଳ, *g.* *v.* )

ହାତୁଡ଼ିଆ ( କେଳ ), a quack doctor.

ହାଲୀ, *v.* to smite, to strike.

ହାଲି, *s.* କ୍ଷତି, କ୍ଷୟ, loss, damage,

harm, injury. ( ଶାମ୍ବହାଲି = loss of

life, death. ହାଲିହାଲି = defamation,

libel. କାର୍ଯ୍ୟହାଲି = loss of business,

prejudice to business. )

ହାମର ( କେଳ ), a furnace, a gold-

smith's hearth.

ହାସି, *s.* the measles.

ହାସା, ହାସାଡ଼ି ( କେଳ ), the creeping

or crawling of infants, a creeping

on all fours.

ହାସ, *interj.* ah ! alas !

ହାସନ, *s.* ବର୍ଷ, ବ୍ୟବସ, a year.

ହାସ, *s.* ହାଲୀ, a necklace, a wreath,

a string of pearls ; ହାସ, a rate ;

ଅନୁପାତ, a proportion.

ହାସକ, *a.* ହାସକାରୀ, taking or carrying

away, seizing. *s.* a thief, a plun-

derer ; ବାହକ, a bearer, a carrier.

ହାସିବ, *v.* to defeat, to get the better

of, to beat ; to lose, to miss, to

mislay ; to be missing. ହାସିଆ

ହାସିଆ = to be defeated, over-

thrown, foiled, worsted ; to break

down, to come off ill, to go to

the wall, to go hard with one, to

miss one's aim, to bite the dust,

to be all over with one.

ହାସି, *s.* ପରାଜୟ, defeat, repulse, re-

buff, discomfiture, failure. *a.* ସନ୍ଦେ-

ହସ, handsome, captivating.

ହାସିତ, *a.* ପରାଜିତ, defeated ; ଅଗ-

ହାସିତ, stolen. *s.* ଗ୍ରହଣୀ, the green

dove.



ଏହି ହିତ୍ତା, a wish or prayer for another's welfare.  
 ହିତବାଣୀ (-ବିନ୍), *a.* ଲଂପ୍ରାସର୍ପଦାୟକ, giving good advice, saying what is good.  
 ହିତାଞ୍ଜନୀ (-ବିନ୍), ହିତାଞ୍ଜୀ (-ବିନ୍), ହିତେଶୀ (-ବିନ୍), *a.* ଯେ ହିତ ସାମଗ୍ରୀ ଇଚ୍ଛା ବା ଚାହୁଁ କରେ, well-wishing, desirous of or seeking good or welfare, benevolent. *s.* a well-wisher. (ସାଧେନହିତେଶୀ—a patriot.)  
 ହିତେଶୀ, *s.* ହିତେଜ୍ଞା, good will, good wishes, benevolence.  
 ହିତୋପଦେଶ, *s.* ଲଂପ୍ରାସର୍ପ ମାନ, the giving or tendering of good advice, salutary instruction.  
 ହିନ୍ଦୁ (ସିନ୍ଧୁ-ମହାଜ୍ଞ), *s.* ହିନ୍ଦୁ, a Hindu.  
 ହିନ୍ଦୁସ୍ମ, *s.* Hinduism.  
 ହିନ୍ଦୁସ୍ଥାନ, *s.* Hindustan, India.  
 ହିନ୍ଦୁସ୍ଥାନୀ, *s.* an up-countryman. *a.* belonging to Hindustan.  
 ହିମ, *s.* ତୁଷାର, ବୌହାର, frost, snow, ice; ଲେନ୍ଦା, cold. *a.* ଲୀଢ଼ନ, cold.  
 ହିମକଟିବନ୍ଧ, *s.* ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳର ହିମାଳୟ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳ ପର୍ବତ, ଓ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳର ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳ ନାହିଁ-ସେହି ପର୍ବତ ଉତ୍ତର, the Arctic zone, the Antarctic zone.  
 ହିମବର, *s.* ଚନ୍ଦ୍ର, the moon; ବମ୍ବୁର, camphor. *a.* ଟେକୋରାଗାବିକ, cooling, refreshing.  
 ହିମବର୍ଷ, *s.* ଲୀଢ଼ନ, winter. [Iayas.  
 ହିମାଳୟ, *s.* ହିମାଳୟ ପର୍ବତ, the Himalayas.  
 ହିମାଳୟ, *s.* ତୁଷାରପତନ, snow-fall.  
 ହିମାଳୟ, *s.*—ହିମାଳୟ.  
 ହିମାଳୟ (-ବନ୍ଧ), *s.*—ହିମାଳୟ। *a.* ଲୀଢ଼ନ, cold, frigid.

ହିମାଳୟ, *s.* ଲଂପ୍ରାସର୍ପ ଲଂପ୍ରାସର୍ପ, an iceberg.  
 ହିମାଳୟ ଲଂପ୍ରାସର୍ପ—to pant with exertion.  
 ହିମାଳୟ, *s.* ଚନ୍ଦ୍ର, the moon.  
 ହିମାଳୟ ଲଂପ୍ରାସର୍ପ—to be in a state of collapse, the body becoming icy-cold.  
 ହିମାଳୟ, *s.*—ହିମାଳୟ।  
 ହିମାଳୟ, *s.* ଧରଣ, ice, snow.  
 ହିମାଳୟ, *s.*—ହିମାଳୟ।  
 ହିମା (ହୃଦୟାଞ୍ଜନ), the heart. (ମହାଦୟାଞ୍ଜନ ହୃଦୟ।)  
 ହିମା, ହିମା, *s.* ଧରଣ, gold. [gold.  
 ହିମା, *a.* ଧରଣ, golden, made of  
 ହିମା, *s.* ଧରଣ, a wave, a surge.  
 ହିମ, *a.* ଲୀଢ଼ନ, low, vile, base, despicable; ମାନ୍ୟତା, ଲୀଢ଼ନ, ବାନ୍ଧିତ, hereof, deprived of, deficient in, *lit.* quitted, relinquished. ଧୃତ ମହେଶ୍ୱର ନାମକ ହିମା “ନାହିଁ” ଏହି ଧରଣ ଶ୍ରଦ୍ଧା କରେ, ବ୍ୟାଞ୍ଜନୀନ।  
 ହିମା, *a.* ବିକଳାଙ୍ଗ, maimed, crippled.  
 ହିମା, *a.* ବିକଳ, subtracted. *s.* ବିକଳାଙ୍ଗ ଚିହ୍ନ, the minus sign.  
 ହିମା, *s.* ହିମା, diamond.  
 ହିମାକ୍ଷ (ବିକଳ), copperas, sulphate of iron or green vitriol.  
 ହି, *int.* hum! (ହିମାକ୍ଷ—to agree, to say yes, to say amen, to yield assent, to go along with, to chime in with, to fall into a line with.)  
 ହିମା, *s.* ଧରଣ, roar, a loud and frightening sound.  
 ହିମାଟି (ବିକଳ), a sudden scuffling noise, a speedy motion.  
 ହିମାକ୍ଷ, *s.* to crowd together. (ହିମାକ୍ଷ)

—a quick discharge, a gushing.  
হৃদহৃত্ত করিয়া ঢালা—to pour in quantities.)

হুড় (হেশজ), a crowd, a multitude.

হুড়কা (ই), a bar for a door or gate,  
a bolt; a woman who flies from her husband.

হুড়হুড় করিয়া—with a crash, suddenly.

হুড়হুড়ি, হুড়হুড়ি, (হেশজ), a mutual pushing, shoving or jostling.

(-করা—to push each other off.)

হুড়ী (ই), a draft, a bill of exchange.

হুত, a. দেবোৎসবে বসন্ত অগ্নিতে দ্বিষ্ট,  
offered in sacrifice.

হুতাসব, a. অগ্নির নাম।

হুল (হেশজ), a sting, the sharp end of anything. (হুল বুটান—to sting.)

হুলহুল (ই), a great bustle or stir, much ado.

হুলহুলী, s. হুলহুলি, an inarticulate sound made by women on joyous occasions.

হুল করিয়া—with the sound of blazing fire, quickly.

হুত, a. আহুত, called, invited, invoked.

হু, অ. হুই করা, to steal, to take, to take unlawfully.

হুৎ (হুৎ), s. হৃৎ, the heart.

হৃৎকম্প, s. হৃৎকম্পন, a trembling or palpitation of the heart.

হৃৎগত, s. হৃৎ, the heart, more properly the fleshy mass so called.

হুত, a. চৌরিত, stolen, robbed.

হৃৎ, s. বাকঃসল, the heart; চিত্ত, মনঃ, the mind, the seat of thought and the affections.

হৃৎকরোহী (-হিৎ), a. মনোহরী, attractive, captivating.

হৃৎকরত, a. হৃৎকরত, touching the heart, lil. going home to the feelings.

কোন বিষয় হৃৎকরত করা—to understand a thing fully, to lay a thing to heart.

হৃৎকরবান্ (-বৎ), হৃৎকর, হৃৎকরী (-হিৎ), a. প্রশস্তচিত্ত, সৰ্বভুক্তকর, large-hearted, magnanimous, kind.

হৃৎকরত, a. মনোবৃত্ত, চিত্তহ, heart-felt, (also see হৃৎকরত.)

হৃৎকর, a. প্রিয়, বাঞ্ছিত, dear, beloved; মনোজ, agreeable, pleasant, amiable.

হৃৎকরী, s. প্রণয়, মত্তাষ, affection, kindness; মনোহরিত্ব, agreeableness, amiability.

হৃৎকরকণ, s. বিহুত নাম।

হুত, a. প্রীত, মত্তষ্ট, আনন্দিত, glad, joyful, merry. (হুতপুত্—plump, sleek, fat. হুতচিত্ত—glad at heart, delighted in heart.)

হে, int. a vacative particle, O! Ho!

হেঁচকা (হেশজ), a jerk, a jolt.

হেঁচকি, (ই) hiccough.

হেঁট (হেশজ), beat, bowed, hung down (as in shame.)

হেঁড় (হেশজ) large and round.

হেঁরাণি (ই), an enigma, a riddle.

হেঁত, s. কারণ, উৎপত্তি, origin, cause, the reason of a thing, a motive.

হেঁতুগত, s. হেঁতুকথন, an expression of cause or reason, the preamble of a law.

হেখা ( বৈশজ ), here.

হেন ( ই ), such, similar.

হেন ( হেন্দ ), s. হুব্ব, gold.

হেন্ত, s. হিমন্ত, the dewy or cold season.

হেন, a. ভাগ্যেঃ হোগ্য, ভুচ্ছ, despicable, low, mean, *lit.* proper to be relinquished.

হেন, v. ( পদ্যে ব্যবহৃত হয় ), to see, to observe.

হেন্ত, s. অপেক্ষের স্থান ।

হেন্ত, s. অবজ্ঞা, অবদান, disrespect, disregard, neglect.

হেনা, s. অবলীলা, ease, facility ; অব-  
হেনা, অবজ্ঞা, disregard, neglect.

হেনার ( হেনা পদ্য ), through negli-  
gence.

হেনিরা খাফা = to lean, to bend, ■ be  
aslant or sloping. হেননি = to cause  
to swing or oscillate. হেনিরা হুলিরা  
= waving to and fro, হেননিয়া =  
bent, aslant.

হৈটে ( বৈশজ ), a great hue and cry,  
much ado, a great stir.

হৈন, a. হিরণ্য, golden ; হিমন্তবর্ষীয়,  
শীতল, cold, frigid.

হৈমন্তিক, a. আশ্বিন, produced or  
reaped in the cold season ; হৈমন্ত  
সম্বন্ধীয়, pertaining to the winter.

হৈদলা ( বৈশজ ), a species of sedge  
or long aquatic grass used in  
erecting sheds.

হৌড় ( বৈশজ ), mud, mire, plashiness.

হোতা ( .ত ), পুরোহিত, a sacrificial  
priest : হোতান, one who makes  
oblation.

হোত, s. হোত, an oblation, a burnt  
offering.

হোথ ( বৈশজ ), there.

হোথ, s. দেবোদ্দেশে যজ্ঞপটুগুণ্ডক অর্গিতে  
হুতাবি ক্রোশ, a burnt offering, the  
casting of clarified butter etc.  
into the sacred fire as an offering  
to the gods

হোতা, s. এক ঘণ্টা পরিমিত কাল, an  
hour ; রেখা, a mark, a line ; রাশি-  
পরিমাপের অঙ্কান, the rising of a  
sign of the zodiac.

হোথী ( বৈশজ ), the spring festival held  
in honour of *Krishna*.

হুদ, s. অকৃত্রিম বৃহৎ জলাশয়, a lake ;  
আলোক, বস্মি, a ray of light.

হুসিয়া ( .স ), হুসতা, s. হুসতা, short-  
ness ; হুস, decline, abatement,  
diminution.

হুথ, a. খর্খ, low in stature, dwarfish,  
stunted ; অল্পকালোকাধি, short ( as  
হুথ স্বর ) ( s. হুথতা, -ব, see under  
হুসিয়া ) )

হুদ, s. শব্দ, noise, sound.

হুদ, s. — see under হুসিয়া ।

হুদী, s. লজা, shame, bashfulness,  
modesty.

হুথ, s. আঘের শব্দ, the neighing of  
the horse.

হুদ, s. — আফ্রাধ ।



## APPENDIX A.

অ

অকুণ্ঠ—বুদ্ধি, বিবেচনা, sense, under-  
standing.

অকুঁহা, — অকুঁহি, pay for labour, hire.

অকর, — কিতর, within. (অকরবহল =  
ladies' apartment, harem.)

আ

আকুঁহা, — বর, voice, a sound.

আকুঁহা, — জ্ঞান, বুদ্ধি, wisdom, under-  
standing.

আকুঁহা, — সর্বদা, always, often.

আকুঁহা, আকুঁহা, আকুঁহা, — শেষ, সমাপ্তি, —  
end, a termination, a conclusion ;  
উপস্থাপনা, future.

আকুঁহা, — বিবাদ, a dispute, a conten-  
tion.

আকুঁহা, আকুঁহা, — আকুঁহা, strange.

আকুঁহা, — দুর্ব, stupid, foolish.

আকুঁহা, — পরিসমাপ্তি, termination of an  
affair, the finishing of anything,  
completion.

আকুঁহা, — otto, essence of flowers.

আকুঁহা, — আগুঁহা, fire. (আকুঁহা-বাঁকী =  
fire-works).

আকুঁহা, — আকুঁহা, রীতি, বাঁকী, a habit, a  
custom, a usage.

আকুঁহা, — ব্যবহারিক, বাস্তবিকরূপে, natur-  
ally, habitually.

আকুঁহা, — সংখ্যা, a number ; গণনা, nu-  
meration ; গণ, a calculation.

আকুঁহা, — whole, entire, the same as  
it was.

আকুঁহা, — হাড়ি, a pomegranate.

আকুঁহা, — অনুমান, a guess, a conjec-  
ture ; প্রায়, about.

আকুঁহা, — অনুমানিক, guessing, by  
guess, determined by conjecture.

আকুঁহা, — দুঃখ, বেদ, grief, sorrow.

আকুঁহা, — আকুঁহা, income, com-  
ings-in ; আকুঁহা প্রকাষ আকুঁহা,  
import.

আকুঁহা, — সরকারি কাল, শাসন সময়,  
government, the period of a ruler's  
government ; আকুঁহা, দখল, juris-  
diction. (আকুঁহা আকুঁহা—to carry  
into effect ; to bring into or within  
one's jurisdiction. আকুঁহা আকুঁহা—to  
submit to one's authority or juris-  
diction.)

আকুঁহা, — দলী ও মহাশয় ব্যক্তি, a noble-  
man, a grandee.

আকুঁহা, — a mixture, a shade.

আকুঁহা, — a looking-glass, a mirror.

আগামী, — আগামী, ensuing, future, hereafter, in future.

আরক, —রস, juice.

আহিবা, —পত্র বা বাসনা বাহক, one who carries rents or taxes to the treasury, a tax-gatherer.

আলকাতরা, —tar, pitch.

আলপিন, —a pin.

আলবোলা, —a hooker with a long snake.

আলাহ, আলাহিনা, —separate, distinct, different.

আলুকা, আলুগো, —অসামানে লভ, বিনা ব্যয়ে প্রাপ্ত, obtained for nothing or at a free cost, acquired or had for no trouble.

আলকারী, —স্বত্ব প্রবোধ কর, duty levied on distilleries, excise.

আব্ব, —মান, সম্মান, honour, reputation; পর্দা, privacy.

আব্বা, —চাষ, cultivation; চলা বা কৃষি জমি, a cultivated place; অসম্পূর্ণ স্থান,

a colonised place. (আব্বা—cultivated, arable, fit for cultivation or for being peopled.)

আলমাই, —বন্ধুত্ব, আশ্রয়, familiarity, friendship, love.

আশরফী, —পারস্যদেশীয় স্বর্ণমুদ্রা, a gold coin of Persia.

আল্ কায়া— দেওয়া—to give indulgence to, to let one have one's way.

আসমান, —আকাশ, heaven, the sky, atmosphere. (আসমানী = heavenly, airy; azure. আসমানী রং=sky blue, the sky colour.)

আসর, —সভা, an assembly.

আসল, —মূল, মূল, real, original, genuine; প্রধান, principal; যে টাকা হুদে রাখা হয়, the principal, the capital laid out at interest.

আব্বা, —প্রদান্যবস্তু, গৃহসম্পদ, furniture, goods; যন্ত্রপাতি, tools, apparatus.

আব্বা, —আব্বার হাতা, a sleeve.

ই

ইত্তিহাদ, —কর্তৃত্ব, শক্তি, control, power, authority.

ইজা, —হিসাবের এক কর্ণের দ্রব্য পর কর্ণের দিকে টান, (in accounts) brought over or carried forward.

ইজের, —a pair of trousers.

ইয়া, —দান, পুরস্কার, a reward, a largesse, a gift.

ইলম, —জ্ঞান, বোধশক্তি, learning. (—দান =learned, knowing).

ইশারা, —ইঙ্গিত, a nod, a wink, a sign.

ইজাহার, ইজিহাদ, —বিজ্ঞাপন পত্র, a proclamation, a notice.

ইত্তিমুদারী, —চিরস্থায়ী, perpetual, permanent.

ঈ

ঈদ, —পূর্ণ, পূর্ণিম, a festival, a holyday.

উ

উষিহ, —a varir, a minister, a counsellor of state.

উষর, —see কষর।

উষরায়, —কনী এবং সম্রাট ব্যক্তি, a grandee, a noble and opulent man. (উষরাই = grandeur, nobility, opulence.)

উষেবায়, —যে কোন অনুগ্রহের আশা করে, a person seeking some favour, an expectant person; hoping, expecting. (উষেবায়ী—the condition of an expectant person, expectancy.)

এ

একুশ, —দোটি, সর্বসংক, a sum, a total. (একুশ—in all, taken all together, altogether.)

একুতিয়া, —see ইকুতিয়া।

এদারহ, —গাঁকা বাড়ী, a building, an edifice.

এনডান, —পোষাক, কাপড়, clothes, garments.

এলাকা, —সংসদ, union, connection; দখল, অধিকার, jurisdiction.

এলেম, —see ইলেম। [rejected.]

এবরা, —মাসজুত, বাতিল, not accepted,

ও

ওকত, —সময়, time, season.

ওমর, —বয়স, age, life, life-time.

ওমাবিক, —জানিত, knowing, acquainted with. (ওমাবিক হলে—having knowledge of an affair.)

ওমাবিক, —ভাণ্য, right, just, proper.

ওমাবিল, —উত্তল, credited, received.

ওমাব, —শিক্ষক, a teacher, a preceptor, a music teacher.

ক

ককুল, —যে কাগজে প্রত্যেক প্রকার উল্লিখিত বাকী একত্রে হিসাব বিধিত হয়, an account sheet.

ককর, —মান, the value or worth of a person or thing. (ককর করা—to appreciate, to value, = prize, to regard).

কক, —লাউ, a pumpkin.

কক, —less, short, defective, inadequate, deficient. (ককতি = deficiency, defect, abatement. কক-পোক—not sufficiently strong, rather frail. ককবদত=wretched, unfortunate. কক করা—to lessen.

- কম হওয়া—*to be deficient, to decrease, to abate.*
- করাণ,—ওজনকরী, a weighman. (করাণী—*a toll taken by a weighman, a fee paid in kind to a weighman.*)
- কলহা,—মুসলমানদিগের কোরাণেতে ভজন, a prayer (of the Mahomedans.)
- কল্‌জা—কপাটের কল, a hinge.
- কল্লী,—বহিষ্কৃত, the wrist, the grip or gripe of the hand.
- কলস,—বৃক্ষ, বিদ্যা, an oak.
- কলসী,—a butcher. কলসীখানা—*a slaughter-house, shambles.*
- কল্‌হা,—কটু, a shortcoming, a defect, a fault. [lice in an art.
- কল্‌হা, কল্‌হা, —কল্‌হা, কল্‌হা, —prae-
- কল্‌হা,—paper; a newspaper.
- কল্‌হা, কল্‌হা,—মুসলমানদিগের বিচারক, a Mahomedan judge.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, a dispute, a quarrel.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, the office or function of a *kağı*.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, যার, a row, a line. (কল্‌হা কল্‌হা—*in rows, in long lines.*)
- কল্‌হা,—মুসলমানদের কাজি, অধিবাসী, বি-  
দ্বান্, an infidel, an idolator.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, a chamber, a room.
- কল্‌হা,—অবস্থিত, absent; অবস্থিত, absence; নিবৃত্ত কর্মের অবস্থান, neg-  
lect of work. (কল্‌হা করা—*to be absent.*)
- কল্‌হা,—নীতি, নিয়ম, a rule, a custom, a manner. (কল্‌হা করা—*to master.*)
- কল্‌হা,—a manufactory, a factory, a workshop; fig. an affair.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, ব্যবসায়, business, trade. (কল্‌হা করা—*an indigo concern.* কল্‌হা করা—*to engage in a trade or business.*)
- কল্‌হা,—a cornice.
- কল্‌হা,—মাসের শেষ দিন, the last day of the month. (কল্‌হা করা—*to finish, to do away with.* কল্‌হা হওয়া—*to be over, to be used up.*)
- কল্‌হা,—কল্‌হা, within the power, under the control, prostrate. (কল্‌হা করা—*to bring under control.* কল্‌হা হওয়া—*to be prostrated.*)
- কল্‌হা,—কল্‌হা, কল্‌হা, weak, faint, werry, thin.
- কল্‌হা,—brocade, silk worked with gold.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, a book.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, gain, profit, savings.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, a shore, an edge, a margin, a brim.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, a boat, a ship; (কল্‌হা কল্‌হা) a particular movement in playing at chess.
- কল্‌হা,—a raisin, a grape.
- কল্‌হা,—an instalment. (কল্‌হা করা—*an agreement to pay by instalments.*)
- কল্‌হা,—কল্‌হা, the price or value of a thing.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, a bow, obeisance.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, a coat, a jacket.
- কল্‌হা,—a cooly, a porter, a laboring man.
- কল্‌হা,—কল্‌হা, a lock, a padlock.
- কল্‌হা,—a chair.

কোরম্ব, — ক্ষমতা, ability. (কোরম্বতি—  
skill.)

কোরা, — a fort.

কোবর, — the loins, the waist. (কোবর-

বর = a belt. কোবর ব্যত — the  
sciatica.)

কৈকিরং কাট, — to strike a balance.

## খ

খতম, — শেষ, the conclusion of a thing,  
an end.

খতাব, — হিসাব করা, to reckon up, to  
cast up accounts. [account book.

খতিব, — হিসাব পুস্তক, a ledger, an  
account book.

খয়র, — কল্যাণ, welfare, happiness. (খয়র-  
খাই = seeking to promote the in-  
terest or welfare of.)

খয়রাত, — দান, বিতরণ, charity, alms-  
giving. (খয়রাতী = intended for  
a gift, given or received in  
charity)

খরিদ, — ক্রয়, a purchase. (খরিদা =  
purchased. খরিদকার = a purchaser.)

খবর, — সংবাদ, a news, an information,  
intelligence.

খবরদার, — সাবধান, careful, attentive.  
(খবরদার ! — Take care !)

খসড়া, — বৈদ্যমিস ক্রয় বিক্রয় উপস্থিতকৃত  
লিখিত খসড়া, a rough copy ; কবি  
দ্বারা কবিতার সময় প্রস্তুত হওয়া, a  
field book.

খসদ, — স্বামী, a husband.

খস, — ছাই, ash.

খাওয়া, — কাঠের বৃহৎ পাত্র বিশেষ, a large  
wooden dish, a wooden tray or  
salver. (খাওয়াগাছ = a cover for a  
plate.)

খাট, — অন্তর, মধ্যস্থল, the intervening  
space, the space between two  
beams (as in the ceiling) or two  
doors or two windows (as in the  
wall.)

খাতি, — বৈদ্য পণ্ডিত, current account ;  
হিসাব পুস্তক, an account book ; খতি, a  
copy, a book.

খাতির, — আদর, সম্মান, esteem, respect,  
care ; ইচ্ছা, the will. (কাহারও  
খাতিরে = for some body's sake.)

খানকা, — বেদী, a whore, a prostitute.  
(খানকাদার = whoredom. খানকাদারী  
= a bawdy house.)

খানদার, — ভূত্য, a servant, a steward,  
a butler.

খান, — খোজ, a meal, a dinner.

খাপ্পা, — ক্রোধ, angry, enraged, wrath-  
ful.

খাশখাশ, — চট্টাৎ, suddenly, unexpected-  
ly.

খাশ, — খাম, খুঁট, a post, a pillar, a  
stake.

খারাপ, খারাব, — মন্দ, bad.

খারিজ, — বহিস্কৃত, dismissed, expelled,  
excluded ; হিসাব বা কর্ম হইতে বাহ্য  
কৃত, বহিস্কৃত, struck off from  
the rolls.

বাল্য, — মুক্তি, পরিচয়, ■ release, a deliverance ; সন্তান প্রসব, delivery of a woman in travail or labour.

বাল্যী, — নাবিক, a sailor.

বালি, — পূর্ণ, empty, void, blank, unengaged, vacant.

বাল, — নিজের, বিশেষ, সাধারণের নহে; personal, peculiar, own, private.

বাসা, — উত্তম, good, excellent.

বাসী, — a castrated animal, usually a sheep or a goat.

বিদ্বৎপায়, — a servant waiting at table.

বুড়রা, — ক্ষুদ্র, সৰ্বাঙ্গ, little, small. (বুড়রা বুড়রা — little at a time, by retail.)

বুধ, — বধ, slaughter, murder, bloodshed ; রক্ত, blood. (বুধকর = murder) বুধখায়া = murder, a bloody deed, scarlet colour. বুধাণু = mutual bloodshed. বুধী, বুধে = bloody, murderous.)

বুধাক, — see খোজাক ।

বুধাদি, — বেতলা বিশেষ, an apricot.

বুধ, — আনন্দ, joy, pleasure ; আনন্দিত, আনন্দকর, joyful, pleasant. (বুধব

= good news. বুধবুধাকী = feeding daintily. বুধবুধ = pleasant chat, a pleasant story. বুধবুধ = good বুধবুধাকী = well-dressed name, reputation. বুধবুধ = good-naturedness. বুধবুধ = an agreeable scent, fragrance.)

বুধাব, — তোষাটোষ, flattery, praise.

বুধী, — আনন্দ, pleasure, happiness, joy.

বেতলা, — উপাধি, a title, a distinction.

বেতলা, — চিন্তা, a thought, a supposition ; জ্ঞান, বুদ্ধি, understanding, imagination, a whim ; একজাতীয় নদীত, a peculiar kind of air or smog.

বেতলা, — মহানন্দক পরিচ্ছদ বিশেষ, a robe or dress of honour.

বেতলা, — নপুংসক, a eunuch.

বেতলা, — স্বয়ং, own, oneself.

বেতলা, — ঈশ্বর, God.

বেতলাবন্দ, — জন্তু, a master, a lord.

বেতলাক, — আহাতি, food, daily food.

(বেতলাকপোষাক = alimony. বেতলাকী = money paid for food.)

বেতলা — see পুণ ।

বেতলাবোধ, — see পুণাব ।

## গ

গা, — সর্বদা, ruin ; ক্ষেপ, anger, wrath.

গা, — ছাড়া, without, except. (গা তক = untimely ; a being out of time.)

গা, — a denial, ■ not admitting or acknowledging. গা, — dis-

approbation, dislike, গা, — not present, absent.)

গা, — প্রয়োজন, necessity, exigency, want ; ইচ্ছা, a desire, a wish.

গা, — গরিব, poor, needy ; বস, mild, humble.

গর্জান, — বাক, the neck. ( গর্জান মর্জান )  
—to put ■ the black, to kill.)

গামিচা, — কব্জ বিশেষ, a particular sort  
of carpet.

গাবিষ, — অত্যাচারী, a tyrant ; শত্রু, an  
enemy.

গিরণা, — গোল বাগিনা, a round pillow,  
a side pillow.

গির্জা, — কলনালয়, a church, a place of  
worship.

গুহরান্দ, — দ্বারা হইতে, through, per, by  
the hand of, by means of. ( গুহরান্দ  
খোদ — নিজের দ্বারা, through or by  
means of one's self. )

গুজব, — গুজব, a rumour, a town talk.

জুড়ী, জুড়ী, — সম্রাসীবিধের ব্যঙ্গারের  
কাঁথা, a bedquilt of patchwork  
used by mendicants.

জবাহ, — অপরাধ, দোষ, a fault, guilt.  
[ জবাহ, বাহ = guilty, criminal. জবাহ :

গারী = faultiness, fine, penalty. )

জবল, — a tower, a dome, a vault.

জলার, — গোলাপজল, rose-water, the  
rose.

জোয়ালা, — a spy, a detective.

জোহ, — কবর, a grave, a tomb. ( জোহ-  
দেওরা = to bury, to entomb, to  
inter. )

জোলখাঁজ, — বে কলুখ বা কামান আঁতরাই  
করে, a gunner, an artillery man.

জোলাপ, — the rose.

জোলাষ, — চাকর, a servant, a slave ;  
( জাল খোলাই ), the knave.

জোনাল, — বাঁস, bath, a bathing. ( জোনাল  
খানা = a bath-room ).

জোসা, — ক্রোধ, anger.

## চ

চরবী, — বটা, fat, suet, tallow.

চন্দ, — চোখ, the eye. ( চন্দাখোর = চকু-  
সম্মানিত, blind to all tender  
feelings, practical or business-  
like at the expense of friendship. )

চন্দা, — a pair of spectacles.

চাকর, — চাকর, a servant, a domestic.  
( চাকরী = service, employment, a  
post. ) [sheet.

চাখর, — a sheet, a covering or bed-

চাপরাশি, — a badge, a seal. ( চাপরাশী =  
one bearing a badge, a servant. )

চাবুক, — বেত, a whip, a scourge.

চির, — গাশড়ী, a parti-coloured  
turban.

চিকার, — আকৃতি, an appearance, an  
aspect, a form ; মুখ, the face.

চীজ, — জিনিস, a thing, a commodity,  
an article.

চোখ, — তীক্ষ্ণ, sharp, pointed, pierc-  
ing.

চোপদার, — আলাদোটা বহনকারী, a mace-  
bearer.

চৌকিবার, — ঐহিকী, a constable.

## জ

জখম, — বা, ক্ষত, an ulcer, a wound.  
( জখমী = wounded. জখম হওয়া = to be  
wounded. )

জমা, — মোটসংখ্যা, an amount, a total ;  
' বৃদ্ধি, an increase ; আঁই, a collec-  
tion ; income ; ( হিসাবে ), the

creditor's side. { ଅବାଧାର—ଜନିତ ବିନାଶ, income and expenditure, the debit and credit, sides of an account. ଅବାଧାରୀଣ ବାକୀ—କଟ ଟାକା ଜମା ହୁଏ, ତଦ୍‌ବୋଧେ କଟ-ଅବାଧାର ବୁଝାଯାଏ, ଏକ କଟ ବାକୀ ଯାହା, ମୋଟ ହିସାବ, a statement showing sums due with the amounts received and the arrears.)

ଅବାଧାରୀ,—ଖୁଲିନ ସାମାନ୍ୟ ନିକ୍ଷ କର୍ମଚାରୀ, a head-constable; ଅବାଧାରୀର ନିକ୍ଷ କର୍ମଚାରୀ, a headman, a captain.

ଅଧି, ଅଧୀ, ଅଧୀନ,—land, ground.

ଅଜୀ,—ମୋନା ବା ଜମାବ ହଜି, gold or silver thread, lace.

ଅଜ୍ଞ,—ସ୍ତ୍ରୀ, a wife.

ଅକର, ଅକରୀ,—ଅତ୍ୟାବଶ୍ୟକ, necessary, important, urgent. { ଅକରଣ = urgency, necessity.)

ଅବର୍ଣ୍ଣ,—ନୀଳବର୍ଣ୍ଣ, yellow.

ଅଗ୍ର,—ନୀଢ଼, quick, brisk, hasty, swift. { ଅଗ୍ରତ୍ଵ = quickness, swiftness.)

ଅଗାଧ,—a hangman.

ଅବଶ,—ଅବଶତା, ବଳ, power, strength; ଉପରୁହତର, superior.

ଅବରହ,—ଅତୀକ୍ରାନ୍ତୀ, powerful, forcible, high-handed.

ଅବରହୀ,—ଅତୀକ୍ରାନ୍ତ, high-handedness; ଜ୍ଵାର, force, compulsion, coercion.

ଅବାସ,—ଭିତ୍ତି, the tongue; ବାସୀ, a word, speech; ଭାଷା, a language.

ଅବାସୀ,—ଭିତ୍ତିଦ୍ଵାରା ଉଚ୍ଚାରିତ, ବୌଦ୍ଧିକ, expressed by the tongue, verbal, in the words of mouth.

ଅବ,—ମୁରାଜିତ, defeated, subdued.

ଅବି,—ବିଷ, poison.

ଅବିଶାଳ,—ଅବିଶାଳ, an emperor, the shelter of the world.

ଅବା,—ପୁତ୍ର, a son.

ଅଭି,—କେନ୍ଦ୍ରୀ, କୁହକ, sorcery, witchcraft, magic.

ଅବାନୀ,—ଖଣ୍ଡ, a window.

ଆବା,—a coat, a frock.

ଆଗା,—ଘର, a place, a site, room.

{ ଆଗା (ବେଶ୍ୟା) = to make room. କାର୍ଯ୍ୟର ଆଗାଘାଟ = in the place of one, instead of one, vice some one.)

ଆଦି,—ଅକାମ, ଆଦି, a manifestation, a making known; ଅଭିମତି, a boast.

ଆଦି,—a ship, a steamer, a sailing vessel.

ଆଦି,—ଅକାମିତ, public, manifest; ଅକାମ, a display, a manifestation, a disclosure.

ଆଦି,—ଅକାମିତ, manifest.

ଆଦି,—ଅବିଶ, insistence, obstinacy.

ଆଦି,—ବସ୍ତୁ, a thing, an article. { ଆଦିବସ୍ତୁ = goods.)

ଆଦି,—ଅବିଶ, custody, care.

ଆଦି,—ଲୋକ, lustre, brilliancy.

ଆଦି,—a saddle.

ଆଦି,—the hair left full on the temples by way of ornament.

ଆଦି,—ଅତୀକ୍ରାନ୍ତ, oppression, high-handedness, cruelty.

ଆଦି,—a purgative, a cathartic.

ଆଦି,—ପୃଥକ୍, distinct, separate.

ଆଦି,—ନିମ୍ନ, inferior, lying below or beneath; { ଆଦି (ବସ୍ତୁ), brought over.

ଆଦି,—ଅବିଶାସ, ଅବିଶାସ, overwhelmed, exhausted.



কোষ,—a pocket.

কোষ,—বল, power, force, strength.

কোষ করিয়া—per force, forcibly.)

কোষাণ,—see কুলাণ.

### ত

তর্কবাদ,—বাক্যসম্বাদ, altercation, contention; পুনরাবৃত্তি, repetition.

তর্কি,—বালিশ, a pillow, a bolster.

তরু,—সিংহাসন, a throne.

তক্তা,—a board, a plank. (তক্তাপোষ—  
a plank-bottomed bedstead.)

তক্তি,—a small writing board.

তরুণীক,—কষ্ট, hardship, trouble.

তরু,—see তরু.

তরুণী,—পরিবর্তন, বদল, an exchange.

তরুণী,—পরীক্ষা, অনুসন্ধান, বিচার, in-  
quiry, investigation, examination,  
trial, judgment.

তরুণী,—ভিন্ন, separate; দূর, distant.

তরুণী,—দূর, distance; পৃথকতা, difference,  
distinction.

তরুণী,—সমস্ত, entire, whole, all.

তরুণী,—নাশন, ভাঙন, হুমকান, threat, ad-  
monition, castigation, punishment.

তরুণী,—যন্ত্রা, মিত্র, a pair of scales.

তরুণী,—শিক্ষা, education, training.

(তরুণী করা—to support, to main-  
tain.)

তরুণী,—বেতন, wages; আদিবাসী হস্ত  
summons. (তরুণী করা—to call  
for).

তরুণী,—তরুণী, —(বীজ, search).

তরুণী,—গাঁড়ি, বৃদ্ধি, a bundle. (তরুণী  
নর—a bearer of burden, a  
porter).

তরুণী,—খাঁক, স্তর, a shelf or stage, a  
degree, a layer, a stratum.

তরুণী,—বাগান রিমে, a small drum,  
a tabar.

তরুণী,—লবীর বা মনের অবস্থা, বাহ্য,  
state of the body or mind, tem-  
perament, health.

তরুণী,—ছবি, a picture.

তরুণী,—অপবাদ, aspersion; অভিযোগ,  
an accusation.

তরুণী,—ধনগোত্র, কোষ টাকা, a trea-  
sury, cash. (তরুণীধার—a trea-  
surer.—ধারী—the office of a trea-  
surer. তরুণী তরুণীত করা—to  
embellish.)

তরুণী,—দায়, severity, strictness.

তরুণী,—অধীন, in subjection, under  
controls (—ধার—a subordinate,  
a dependant.).

তরুণী,—a stage, a shelf.

তরুণী,—উত্তরণ, a hastening or urg-  
ing forward.

তরুণী,—অর্থ বা বস্তুর অর্থ পোষণ,  
a reminder, a renewed  
demand, the urging of a person  
to exert himself in giving up  
what is due to another.

তরুণী,—মুকুট, শিরোভূষণ, a crown, a  
tiara.

তরুণী,—টাইকা, fresh, new.

ভাষ্য,—see ভাষ্য।  
 ভাষ্য,—আঘোষক দৃশ্য, a sight, a show; ঠাট্টা, a joke, a jest.  
 ভাষ্য,—দিন, the day of the month.  
 ( ১০-ই ভাষ্যে—on the 10th. )  
 ভাষ্য,—প্রশংসা, praise.  
 ভাষ্য,—বর্ন, a catalogue, an inventory.  
 ভাষ্য,—উপদেশ, শিক্ষা, instruction, teaching.  
 ভাষ্য,—অলঙ্কার বিহীন, a kind of ornament worn on the arm, an armband.  
 ভাষ্য, ভাষ্য—see ভাষ্য।  
 ভাষ্য,—বাণ নিক্ষেপক, an archer.

ভূকান,—বহু, ঝেঁঝেঁঝা, a storm, a hurricane, high wind.  
 ভূকী,—a Turk.  
 ভূক মগধার,—অধারোহী, a horseman.  
 ভূকান,—ব্যবসায়, trade. ( ভূকানি কারবার—money-lending business. )  
 ভূকান,—যোগ, addition.  
 ভূকান,—কামান, a cannon, a gun; কামানের আগুন, gun-fire.  
 ভূকান,—উত্তম, good, excellent; অসং-  
 ধারণ, uncommon, rare.  
 ভূকান,—অনুতাপ, repentance. [quilt.  
 ভূকান,—ভাট্টা গদি, a mattress, a quilt.  
 ভূকান,—পরিচ্ছদাঙ্গার, a ward-robe; ভূকান, a store-house.

বহন,—ব্যুৎপত্তি, proficiency. ( বহন করা—  
 —to occupy, to take possession.  
 বহন দেওয়া—to deliver or give possession. )  
 বহন,—বহন, time, a moment; গতি, one time; অংশ, a clause, a paragraph, a section. ( বহন করা—  
 repeatedly, by instalments. বহন—  
 again, also. )  
 বহন,—অধারোহী, a cavalry officer; কামান, a cannon, a gun, a  
 supervisor, a superintendent.  
 বহন,—বিস্ময়, breath; জীবন, life; অসং-  
 ধারণ, deceit, trick.  
 বহন,—দুয়ার, a gate, a door.  
 বহন,—প্রয়োজন, আবশ্যিক, need, want,  
 necessity.

বহন,—necessary, important, useful.  
 বহন,—a sailor.  
 বহন,—বহন, tenderness, sympathy, affection; ব্যথা, pain, anguish. ( বহন—sympathetic ).  
 বহন,—মাসিক, বেতন, monthly wages.  
 বহন,—রাজসভা, a court, a hall of audience, a chamber.  
 বহন,—মহোদয়, a Mahomedan devotee.  
 বহন,—দীর্ঘ, প্রশস্ত, long, wide, ample, spacious.  
 বহন,—নদী, a river; সাগর, the sea.  
 বহন,—অন্য, for, on account of.  
 বহন,—দরওয়ান, a porter, a door-keeper.

ବନ୍ଧୁ, —ସମ୍ମିତ, ମିତ୍ରର ବନ୍ଧ, a mosque, 'a sacred spot.

ବନ୍ଧୁକ, —ସନ୍ଧି, a signature.

ବନ୍ଧୁକା, —a glove.

ବନ୍ଧୁକ, —ରୀତି, ନିୟମ, a custom, fashion, a mode, a rule.

ବନ୍ଧୁକ, —କ୍ଷେତ୍ରର ଶୁଦ୍ଧ ବିକ୍ରେତାର ନିକଟେ ହାତେ ଧାରି ମାମ, a perquisite or commission paid to a purchaser's servant by the vendor.

ବନ୍ଧୁକ, —ଭାବବାସୀ, love, friendship.

ବନ୍ଧୁକ, —ଉପସ୍ଥିତ ହେବା, arrival at ; ଅର୍ପଣ a delivering of, a payment of ; ବାନ୍ଧିବା କରଣ, the act of inserting, submitting or filing.

ବାଗ, —ଚିହ୍ନ, a mark, a scar, a cicatrice ; କଳଙ୍କ, a stain, a blot, a blemish. ( ନୀଳ ଦେଖିବା —to mark, to brand, to stain. ନୀଳ ଲାଗିବା —to imbricate a stain or mark. )

ବାଗ, —ଦେହ, trouble, pain ; ଶତ୍ରୁତ୍ୱ, deceit, treachery ; ଆହୁତାଳ କରା, to fire ; ନୀଳ ଦେଖିବା, to mark, to brand with red-hot iron. ( ନୀଳଦେଖି, ନୀଳଦେଖିବା —a traitor, an impostor. ନୀଳଦେଖିବା —deceit, treachery. )

ବାଗ, —ଚିହ୍ନିତ, ଯେ ପୂର୍ବେ ଅପରାଧ କରିବା ଶକ୍ତି ହେତୁ ଚିହ୍ନିତ, stained, marked.

ବାଗ, —ସଂସ୍କାର କରା, —to repair cracks ( as in a roof. )

ବାଗ, —ବିହୋଇ, a mutiny ; ସାମାନ୍ୟ, ହାହାକା, an affray, a riot, a fracas.

ବାଗ, —ହାତେ ନିର୍ମିତ ଶାଳିକ, a brick-built house, a building, a big hall.

ବାଗ, —a broker. ( ବାଗିନି —brokerage. )

ବାଗ, —ବିହସ୍ତି, vexation, trouble. ( ଦିବାକରା —to give trouble, to tease, to vex. ଦିବାକରା —troublesome, vexatious. ଦିବାକରା —troublesomeness. )

ବାଗ, —( ଏକେର ଦେବେ ବ୍ୟବହାରୀ ବ୍ୟବସାୟ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ) and others, etc.

ବାଗ, —ମନ, the mind ; ଅନ୍ତରହସ, the heart.

ବାଗ, —ଚାହିଁବା ପାନୀ ଶାଗ, a quire of paper ; କାଗଜେ ମରା ହୁଅ, a thin place in cloth caused by defect in weaving ( ନିକଟାଗତୀ —faulty in texture. )

ବାଗ, —ଦୋକାନ, a shop. ( ବାଗିନି —a shop-keeper. ବାଗିନି କରା —to keep a shop. )

ବାଗ, —ଜଗତ, the world.

ବାଗ, —ଆମନ ବିଶେଷ, a carpet.

ବାଗ, —ଶତ୍ରୁ, an enemy.

ବାଗ, —ଦେବୀ, a debtor.

ବାଗ, —ଅହଙ୍କାର, vanity, pride, conceit.

ବାଗ, —ବିଳମ୍ବ, delay, lateness. ( ବାଗିନି କରା —to be late. ବାଗିନି ହେବା —to get late. )

ବାଗ, —see ବାଗିନି.

ବାଗ, —ଆଶୀର୍ବାଦ, blessing.

ବାଗ, —କାଳିର ମାତ୍ର, an inkpot. ( ବାଗିନି —an inkstand. )

ବାଗ, ବାଗିନି —ବନ୍ଧୁ, a friend.

ବାଗ, ବାଗିନି —ବନ୍ଧୁ, friendship.

ବାଗ, —ସମ୍ପତ୍ତି, wealth, treasure.

ন

নকল,—অনুলিপি, a copy, a transcript ;  
অনুলব্ধ, imitation ; কপি, mimic-  
ry. ( নকল করা—to copy, to imi-  
tate, to ape. নকলকারী—a copyist.)  
নকীব,—প্রভুর উপাধি ও যশোবোধক অস্থির,  
an attendant whose business it  
is to run before his master and  
proclaim his approach.  
নকশা,—নামচিত্র, a map, a chart, a  
plan; চিত্র, a picture.  
নগদ,—prompt, ready (applied to  
payments of money), cash. (নগদ  
টাকা—readymoney, cash. নগদ বিক্রি  
—cash sale.)  
নজদীক,—নিকটে, near, in the vicinity.  
নজর,—দৃষ্টি, view, a sight ; উপঢৌকন,  
a present, a gift.  
নকর,—কুঠা, a servant.  
নকা,—লাভ, gain, profit.  
নমাজ,—মুসলমানদিগের উপাসনা, a Musal-  
man's prayer, a prayer. (নবাজ  
শব্দ—to say a prayer.)  
নমুনা,—আবশ্য, a pattern, a specimen,  
a sample, a type, a model.  
নবাব,—প্রভুপ্রতিনিধি, শাসনকর্তা, a govern-  
or of a province, a nabab, a  
viceroy.  
নবী,—ঈশ্বরপ্রেরিত হুত, a prophet.  
নবীস,—লেখক, a writer ; যে কোন কর্মে  
নূতন প্রৱর্ত্তী হইয়াছে, a novice, a begin-  
ner.  
নবীগীতা,—লেখক, a writer.  
নশীদ,—অশুভ, ভাগ্য, fate, luck, des-  
tiny

নাকারা,—অকর্ম্মী, useless, fit for no-  
thing.  
নাফিস,—অমূল্যবাহী, worthless ; মন্দ,  
bad, vile.  
নাচর,—অসহায়, নিরূপার, helpless, with-  
out resource, hopeless.  
নাগাক,—অপবিত্র, অশুভ, impure, un-  
holy.  
নামজব,—অগ্রাহ্য, not accepted, un-  
approved, null and void.  
নামজ,—অসন্তুষ্ট, not pleased or satis-  
fied ; অসিদ্ধ, unwilling.  
নাশ,—ঘোড়ার পায়ের জোহর, a horse-  
shoe. (নাশবন্দ—a farrier, a shoe-  
ing smith.)  
নাশগার,—utterly ruined, complete-  
ly destroyed.  
নাযক,—অন্যায়ক্রমে, unjustly, impro-  
perly ; unjust, improper.  
নিকা,—বিবাহ, a Mahomedan mar-  
riage.  
নিকাল,—হিসাবহিসাবরূপ, a paying off  
or a clearing up (as of a debt),  
settlement or adjustment (as of  
accounts.)  
নিমক,—লবণ, salt.  
নিমকহাদিস,—কৃতঘ্ন, not true to one's  
salt, ungrateful, treacherous, faith-  
less.  
নিমকহাদিস,—কৃতঘ্ন, true to one's salt,  
grateful, faithful, loyal.  
নিশান,—চিহ্ন, a sign, a badge, a mark;  
ধ্বজা, a flag, an ensign.  
নিহাশ,—অত্যন্ত, very, much,

excessive, extremely, in the utmost degree.

দূর,—আলোক, আলোক, light, splendour (দুরদাহান—the light of the world); মুসলমানের দাড়ি, the beard on the chin of a Mahomedan.

দেবতা, দেখা,—দল, a pretence, an artifice, a trick; কোঁকর, waggery, coquetry.

দেখা,—মাতঙ্গারি, intoxication; অত্যধিক আশক্তি, proneness, zealous pursuit. (দেখাখোর—a drunkard, one addicted to intoxicating drugs.)

দোকসান,—ক্ষতি, loss, injury.

বোহর,—বৌকা বাঁধবার লোহা, an anchor. (বোহর ফেলা—to cast anchor বোহর তোলা—to weigh anchor. বোহর বাধিয়া থাকা—to ride at anchor.)

## প

পছন্দ,—see পুনন্দ।

পঞ্জী,—অঙ্গুলি সমেত হাতের জাল, the hand opened out, the grip.

পত্রপাশর,—দূত, a messenger; বর্ষাঘটক, a prophet. (পত্রপাশ—a message.)

পদদ্বার,—চুতা জুতা, a slipper, a shoe.

পদমল,—পদে হাঁটুরা, on foot.

পদনা,—উৎপন্ন, produced, created. (পদনা করা—to procreate.)

পদদ্বার,—পদদ্বারিত, trampled on; মট্ট, ruined.

পদনা,—তাম্রমুদ্রা, a copper coin. (সে পদনাওয়ালা লোক, তাহার হুঁ পদনা আছে—He is a man of money, is well off, is well-to-do.)

পদতলা,—ভয়, ভাবনা, fear, care, anxiety.

পদতলা,—রক্ষক, গালক, a preserver.

পদতলাবিন,—অভিযোজন, the act of preserving, maintaining or obeying.

পদনা,—ববনিকা, আবরণ, a screen, a curtain, a partition.

পদদ্বার,—সমাপ্তি, সম্পত্তি, accomplishment, the act of carrying out or executing.

পদদ্বারালিঙ্গ,—অবসোধ্যবাদিনী (দীলোক), living in the seclusion of the zenana.

পদী,—মুসলমানদিগের সেবকোনি বিশেষ, a houri, a fairy.

পদোয়া,—see পদওয়া।

পদী,—see পদওয়া।

পদক,—চক্ষুর পাতি, the eyelid; চক্ষুর পাতি উঠা ও পড়া, the twinkling of an eye, a wink; মুহূর্ত্তের সময়, a moment.

পদটান,—সৈন্যদল, a regiment, a battalion.

পদখাতা,—লেপনীর জখ, a plaster.

পদস,—পদলোহ, wool, fur.

পদবী,—পদবীকৃত, made of wool, woollen.

পসন্দ,—তালি দিলিয়া বাহিরী লভয়া, a liking, approbation, choice, selection.

{ পসন্দ করা—to select, to like, to have a liking for, to take a liking to. পসন্দসই—after one's choice, to one's liking, after one's heart. }

পাইখানা,—মলত্যাগের স্থান, a privy, a latrine, a place to ease one's self.

পাঁজা,—পুড়াইবার জন্য ইটের রাশি, a brick-kiln ; ভূপরাশি, a wisp, a bundle of grass.

পাম্বাখা,—পরিচ্ছদ বিশেষ, a pair of breeches or long drawers, pajama.

পাতশা,—বাদশা, a king, an emperor.

পায়দা,—see পদদাল.

পাঠা,—চৌকি অভ্যন্তর পা, the leg or foot of a piece of furniture ; পদ, the foot, a situation, rank.

পাকোরা,—কুস্তিতে লক্ষ্য-লোক, a wrestler ; বীর, a hero, a strong man.

পালো,—জুজু করিবার পাত, the scale of a pair of balances ; দরজার এক পাত, a leaf of a door.

পিক্যান,—বৃক্ষ কেলিবার পাত, a spittoon.

পিরাক,—পাঁয়ক, an onion.

পিরলি,—বস বাচা ইত্যাদি পান করিবার গা, বাটি, a cup, a drinking bowl, a tea-cup.

পিরাম,—শায়া, কাঁদাম, a shirt.

পিরিক,—পিরালি বসাইবার মেসারী, a saucer.

পুল,—দীকো, a bridge ; বাঁধ, a dam, a dike.

পেঁচ,—ঘোরা, a spiral motion ; ইঁটপ, a screw ; মুক্তিগ, intricacy, perplexity, difficulty. { পেঁচ পড়া—to get into trouble, to be in a fix. }

পেসবর,—see পরপেশবর.

পেগাখ,—see পরপব under পরপেশবর.

পেয়ার,—see পিতাক.

পেচায়,—প্রণয়, affection, love.

পেয়ালি,—see পিরালি.

পেত,—পল্লিবিষেব, a turkey.

পেশ,—সম্মুখ, the front or fore part.

{ পেশ করা—to submit, to lay. }

পেশবর,—অস্ত্রবিষেব, a dagger, a stiletto.

পেশবর,—পেশবর, g. v. ; কোমরবন্ধ, a belt, a girdle ; উপঢৌকন, নম্র, a present, a gift, a nosegay.

পেশাবর,—বাণিজ্যে, engaged in a trade or profession, professional (as opposed to amateur.)

পোত, পোতা,—সম্মুখ, strong, firm, substantial.

পোন্দর,—a money-changer, a banker.

পোলদ,—ইস্পাত, steel.

পোষাক, পোষাক,—পরিচ্ছদ, clothes, dress, clothing.

পোষাকী, পোষাকী,—পোষাকের উপকৃত, fit for clothing.

পোপ,—অতিশয় গাঢ়ের ফল, poppy. { পোপদানা—poppy seed. }

পোতা,—বলী ইত্যাদির ধারে ঠেকবার জন্ত বাহ্য পথিা হয়, an embankment, a bulwark.

ফ

ককীর,—সন্ন্যাসী, ভিক্ষুক, a beggar, a mendicant; পরীব, নির্বাস, poor, needy.

ককির,—সকালবেলা, the morning.

ককির,—see টেকর.

ককির,—দরজা, a gate; ককিরখানা, a jail.

( ফটক হওয়া = to be sentenced to a term of imprisonment. )

ককুরা,—জামা বিশেষ, a waistcoat.

ককুর,—গরীব, poor, penniless.

ককুর,—জয়, victory.

ককুর, ককুরী—ডাকুরী, ককির, ককি, a contrivance, trick, a snare.

ককুরা, ককুরা,—লাভ, gain, profit.

ককুর,—দূরবর্তী, distant, apart.

ককুরা,—a mould; a form. [mand.]

ককুরাইস,—ককুর, an order, a com-

ককুর,—a carpet, a floor-cloth.

ককুরা,—যে ভৃত্য বিছানা করে ও আত্মা  
জাল, a servant whose duty it is  
to spread carpets and to prepare  
lamps. [a complaint.]

ককুরা,—সাহায্য আবেদন, a cry for help,

ককুর,—চলনা, fraud, deceit.

ককুরী,—ককুর, crafty, deceitful.

ককুর,—ভানিভা, a list, an inventory;

ককুরা কাগজ, a slip or sheet of  
paper.

ককুরা,—ককুর, so and so, such a  
one, ( or a person ).

ককুর,—ককুর, a harvest, a crop; ককুর  
ককুর ককুর, a harvest-time.

ককুর,—ককুর, leaped; ককুর, rakat-  
ive, worthless; ককুর, ককুর অকপক  
ককুর ককুরী ককুর, expenses in excess  
over the income, an overplus.

ককুর,—ককুর, লকুর, a lantern, a table  
shade; ককুরের ককুর, a paper  
balloon.

ককুর,—see ককুরী; ককুর, a thought.

ককুরী,—a Frank, a Eurasian.

ককুর,—ককুর, every, each.

ককুরা,—ককুর; ককুর ডাক, to shout, to  
call aloud; ককুর: ককুর ককুর, to cry  
or weep aloud.

ককুর,—ককুর, leisure, opportunity.

ককুরা,—ককুর বিবেদ;

ককুরা,—ককুর, ককুর, a contention, a  
struggle. ( ককুরি ককুর = to create  
disturbance. )

ককুর,—ককুর, ককুর, ককুর, disgrace,  
ignominy, infamy; ককুর, re-  
proof.

ককুর,—ককুর, an army.

ককুরা,—ককুর ককুরী ককুর, an  
officer of police.

ম

মকুর,—পরিত্যক্ত, বাহা বেহাই করা হইয়াছে,  
left off, deferred, excused. ( মকুর

ককুর—to exempt, to excuse, to  
remit, to dispense with. )

মজা,—মজার, maize (Zea Mays.)  
 মজা,—অসম্ভব, a chaz, an impos-  
 sible.  
 মজল,—velvet.  
 মজা,—মস্তিষ্ক, the brain ; মজা, mar-  
 row, pith.  
 মজবুত,—গর্বিত, proud, self-import-  
 ant.  
 মজবুত,—উপরে, above-mentioned.  
 মজলিস,—সভা, a society, an assembly,  
 a company.  
 মজবুত,—গোঁড়, strong, firm, com-  
 pact, hard, steady.  
 মজা,—বাস্তব, flavour, taste ; মজা, a  
 joke, sport, fun, a joke.  
 মজবুত,—হাতি, existing, present, ready,  
 at hand, actually found.  
 মজা,—সভা, an assembly.  
 মজা,—মজলিস, মজা, a labourer, a  
 cooly.  
 মজা,—গার্মেন্টস, hire, wages for  
 labour.  
 মজাবত,—মজাবতী, suitable, in accor-  
 dance with.  
 মজাবত,—অভিপ্রায়, a purpose, an in-  
 tention, a wish ; মজা, মজা, a  
 meaning, an opinion.  
 মজা,—মস্তিষ্ক, an opiate, a narcotic  
 medicine.  
 মজা,—সাহায্য, help, assistance.  
 মজা,—পুরুষ, male.  
 মজা,—নিষেধ, prohibition.  
 মজা,—মাস্টার, a master, a lord.  
 মজাবত,—ভিতর, the inside, the inter-

ior ; মজাবত, মজাবত, the country as  
 opposed to the town.  
 মজা,—honr.  
 মজা,—মজা, an open field.  
 মজা,—মজা, marble.  
 মজা,—মজা, a season, a time.  
 মজা,—মজা, a whim, inclination,  
 pleasure.  
 মজা,—মজা, an ointment.  
 মজা,—মজা, ready money ;  
 মজা, much, many.  
 মজা,—মজা, a torch.  
 মজা,—মজা, a torch-bearer.  
 মজা,—মজা, ingredients, mate-  
 rials.  
 মজা,—মজা, a monthly salary, pay,  
 wages, allowance.  
 মজা,—মজা, a mosque, a Moslem  
 temple.  
 মজা,—মজা, a festival in honour of  
 Imam Husain held in the first month  
 of the Mahomedan calendar.  
 মজা,—মজা, an abode, a house,  
 a mansion ; মজা, an apart-  
 ment, a suite of rooms.  
 মজা,—মজা, a quarter or part  
 of a town.  
 মজা,—মজা, an intoxicating  
 preparation of bang or  
 hemp.  
 মজা,—মজা (মজা) influential,  
 respectable.



বাং,—( বাবা খেলায় ) রাজ্যকে ভিত্তি দিবার পর অন্য ঘরে বাইবার উপায় বা রাখা, a checkmate.

বানী, বাণী,—স্ত্রীজাতীয়, female ; a female animal.

বান্ধ,—অর্থ, a meaning, an interpretation. ( যাবে করা—to give or explain the meaning of, to put a construction upon ).

বাক,—করা, pardon, forgiveness ; রেহাই, exemption. ( বাক করা—to pardon, to forgive, to excuse. )

বাকিক,—সম্মত, অনুমোদিত, like, agreeing with, suiting.

বায়,—সম্বন্ধ, including, together with.

বায়কর,—সদ্যে, দ্বারা, per, through, by.

বাল,—বাণিজ্যবস্তু, পণ্যদ্রব্য, merchandise, wares, goods ; সম্পত্তি, property. ( বালগারানী—a store-house, a ware-house. বালগাড়ী—a goods-train, a wagon. )

বাল্য,—কুস্তী, a wrestling.

বান্দু,—অবগত, বিদিত, known, acquainted with. ( বান্দু হওয়া—to feel, to have experience or knowledge of. )

বাপুল,—পুলিষা বা দ্বিতীয় জন্ম ভাকয়ের ■ জন্ম দিতে হর, postage, postal charges.

বাসকাষরি,—বাসের শেষ, close of a month.

বাস্তব,—বাসিল, কর, duty, tax, custom.

বাস্তব,—গাছের উপর বা বেড়া কাঠের গাছ বা ভিত্তিতে গাছ কাঁটা থাকে, a mast.

বাস্তব,—বাসিক, monthly.

বাস্তব,—বাস, a month.

বাস্তব, বাস্তব,—বাসিক বেতন, monthly pay, salary or wages.

বাস্তব,—বাসের ভাব, মতাব, temperament, temper, disposition.

বাস্তব,—হাল, fine (in texture), delicate, not coarse.

বাস্তব,—বাস্তব, a meeting, a confrothing.

বাস্তব, বাস্তব,—a banian.

বাস্তব,—সময়, a space of time, long time.

বাস্তব, বাস্তব,—লাভ, profit, gain.

বাস্তব,—লেখক, a scribe, a writer ; শিক্ষক, a teacher.

বাস্তব,—উপযুক্ত, যোগ্য, fit, proper, right ; সুবিধামত, convenient.

বাস্তব,—see বান্দু.

বাস্তব,—অমনি, বিনামূল্যে, gratis, gratuitously, for nothing.

বাস্তব,—কুকুট, a cock, a fowl. ( বাস্তবী—a hen ).

বাস্তব,—preserved fruit, confectionery.

বাস্তব,—অভিভাবক, a patron, a guardian ; শিক্ষক, a teacher ; রক্ষক, a protector.

বাস্তব,—ক্ষমতা, power, strength.

বাস্তব,—মৃত, dead ; শব, a corpse.

বাস্তব,—বাস্তবাক্ষর, a meeting, an interview.

বাস্তব,—বাস্তব, দেশ, a kingdom, a country.

বাস্তব,—মহম্মদের ধর্মাবলম্বী, a Mahomedan, a Moslem.

বাস্তব,—aloes.

মুসাফের,—পথিক, a traveller, a passenger; বিদেশী, a stranger, a foreigner.  
 মুসাফের,—অভ্যন্তরীণ সহচরী, a boon companion, a minion, a favourite, a sycophant.  
 মুশকিল,—শক্ত, difficult, intricate, hard, troublesome. (মুশকিলে পড়া—  
 to get into a difficulty.)  
 ফেণ্ডা,—ফল, a fruit.  
 পেগ,—(বোঁটা) পেয়েক, a nail, a peg, a pin, a spike.  
 টেবল,—টেবিল, a table.  
 মেকান,—see মিকান।  
 মেকান,—বাড়ীদার, a sweeper, a maktar.  
 মেরামৎ,—সারান, repairs. (বাড়ীটা মেরামৎ হইতেছে—The house is under repairs).  
 মেহনৎ,—পরিশ্রম, labour, toil, exertion.  
 মেহনৎদারী,—পারিশ্রমিক, hire, wages for labour.

মেহেরবানী,—অনুগ্রহ, favour, mercy.  
 মোকাম,—স্থান, a place, a station.  
 মোকাবিলা,—see মুকাবিল।  
 মোজা,—a stocking, a sock, a hose.  
 মোতারেদ,—নিযুক্ত, নিযুক্ত, appointed, engaged, stationed, posted.  
 মোরগ,—see মুরগ।  
 মোরফা,—see মুখফা।  
 মোলাস, মোলায়েম,—নরম, soft, tender, gentle, affable.  
 মোলা,—মিক্ষক, পুরোহিত, a Mahomedan teacher or priest.  
 মোলায়েম,—see মুলায়েম।  
 মোহর,—মুদ্রা, হাশ, a seal; বর্ণমুদ্রা, a gold coin, a mohar.  
 মোক্ক,—see মক্ক।  
 মোক্ক,—see মক্ক।  
 মোলবী,—a maulvi, a learned Mahomedan.

## মু

মুজাব্বা,—গমন, যাত্রা, a going, a starting, a setting off.  
 মুকদ্দা,—প্রকার, a kind, a variety, a sort, a description. (সে একককমেব কোক—He is a peculiar man.)  
 মন্দির,—কপালেশ্বর পাল, a temple.  
 মজা,—ভাষাসা, fun, frolic, merriment. (মজা করা—to make fun. মজারি—facetious, jocular.)  
 মজি,—মজিহ, rejected; অশুভ, inferior.  
 মজাশি,—বিদেশে যাত্রা পাঠান, the exporting of goods.

মুজ্জ,—অভ্যাস, practice, habit, use.  
 মুদা,—সৈন্যের আহার্য উপায়, grain or provision for an army.  
 মুদা,—খীকো পত্রী, a receipt, an acknowledgment.  
 মুজি, মুজী,—সম্মত, consenting, assenting; সন্তুষ্ট, pleased, satisfied; অনুমোদন, consent; সন্তোষ, pleasure, satisfaction. (মুজী করা—to get one to agree to something. মুজী হওয়া—to agree to something.)

বাঁহা,—সড়ক, a road, a path, a way.

( বাঁহাবরফ = travelling expenses.

বাঁহাবারি = a highway robbery.)

বিকাব, বী,—ছোট পাত, a dish, a plate, a saucer.

বিহু,—কাপড় প্রভৃতি সেলাই করা, darn-  
ing.

বিলু,—বলিত, presented, introduced :  
কুলসী, a comparison. (বিলু-কুলসী—in  
the same line, confronting each  
other).

বুদাল,—a pocket handkerchief.

বৈশাখ,—চলন, ধারা, a custom, a  
habit, a usage.

বৈকাব,—see বিকাব ; বোঁড়ার চড়ি বাঁহা  
উপর গা রাখা হই, a stirrup.

বৈশাখ,—বরা, অনুগ্রহ, favour ; ক্ষমা

বৈশাখ, pardon, remission.

বৈশাখ,—silk. (বৈশাখী—silkent).

বৈশাখ,—দুপ, a bribe.

বৈশাখ,—বিহার, a dismissal. (বৈশা  
খের হওয়া—to be quits.)

বৈশা,—ভারিখ, a day. (বৈশা বৈশা—  
every day, daily.)

বৈশাখ,—আদ, উপার্জন, income, earn-  
ings.

বৈশাখী,—দৈনিক হিসাবের বই, a day-  
book.

বৈশাখ,—মুসলমানদিগের উপবাস, a fast  
of the Mahomedans.

বৈশাখ,—আলোক, light.

বৈশাখী, বৈশাখী,—আলোক, illumina-  
[ tion.

## ল

লাহর,—সৈন্য, সৈন্য, an army, a soldier;

লাহরের বালাসী, a lascar, a ship's  
crew.

লাসাব,—a bridle with the bit.

লাশ,—শব, a dead body, a corpse.

লোকা,—বোঁড়ক, a cover, a wrapper,  
an envelope.

## ব

বাকী,—বাকী, a remainder, arrears.

বকশিশ,—পুরস্কার, a reward, a gift,  
baksheesh.

ববরা,—অংশ, a share, a portion.

ববিল,—কুণ, niggardly, parsimo-  
nious ; ব্যবহৃত, close-fisted.

ববেরা,—সিলাই বিশেষ, a stitch in sew-  
ing.

ববল,—বাহুল্য, the armpit.

ববলাত,—ববলাত, base-born.

ববল,—পরিবর্তন, বিনিময়, exchange,  
bawler, a substitution, a transfer.

(ববলাত—to change, to alter. ববলি  
হওয়া—to be transferred. ববলী—a

thing given in exchange, a substi-  
tute. ববলাববলি=exchange. ববলে

—instead of, in lieu of, in exchange of)

বদ, —ব্যাগ, bad, evil.

বদনাম, —নাম, অশোভিত, a bad name, a bad character.

বদমান, —অসৎ উপায়ে জীবিকাার্জিকারী, মল (লোক), vicious, wicked; a rogue. (বদমানি = roguery, wickedness.)

বর্নাত, —বস্ত্রবিশেষ, broad-cloth.

বন্দর, —সমুদ্র বা বৃহৎ নদীতীরস্থ বাণিজ্যস্থান, a port, a harbour.

বন্দা, বাঁধা, —শোলাস, দৃত্য, a slave, a servant.

বন্দুক, —অস্ত্রের অন্তর্বিদেশ, a gun, a musket, a rifle, a pistol.

বুদ্বা, —জাহাজের গম্বু দেখাইবার জন্ত জলের উপর যে পিণের মতন বড় বড় কিনিয়া ভাসে, a buoy.

বর্ণনা, —ব্যাখ্যা, an explanation; বিবরণ, a narration.

বহুবলী, —অস্ত্রধারী চাপরাশী, সেপাহি, an armed footman.

বহুভাষ, —সহিষ্ণুতা, সহ, patience, endurance, a bearing. (বহুভাষ করা) = to endure, to stand, to put up with).

বরফ, —সুহৃদ, snow, ice.

বরাদ্দ, —প্রয়োজন, necessity; কমিশ্যুনাধি, a commission, an assignment;

কাজ, business; অশুভ, luck, fortune.

(বরাদ্দ চিঠি = a letter of reference.

বরাদ্দের দোষ = through ill-luck, as ill-luck would have it).

বরাবর, —সমান, তুল্য, equal, alike, like, even; পাশাপাশি, abreast; ঠিক,

exact, accurate; ঠিক বা সরীল পণ্য, upto, straight on.

বস্তা, —বঁটেসি, পুঁইলি, a bale, a package, a bundle, a parcel.

বহর, —জলযানসমূহ, a fleet, a fleet of boats; চওড়াই, width.

বাকি, —বাকী, remaining; a remainder, a balance, remnant. (বাকী পড়া = to fall in arrears.)

বাগ, —উদ্যান, a garden.

বাগান, —a garden, a park.

বাগিচা, —ছোট বাগান, a small garden.

বাক, —পক্ষিবিশেষ, a species of hawk, a falcon.

বাজার, —হাট, a market.

বাজি, —খেলা, a game, a stake, a wager; লেগেরম্যান্টো, (বাজি রাখা = to lay a wager. বাজিকর = one who exhibits legerdemain tricks or feats of activity).

বাহু, —বাহু, the arm; অলঙ্কার বিশেষ, an ornament of the arm; কোঁচ প্রকার বড়বের একধার, the side of a frame, the side posts of a piece of furniture.

বাজে, —ইত্তর, সাধারণ, অনর্থক, common, not regular, useless. (বাজে কথা = idle talk. বাজে খরচ = incidental or contingent expenses.)

বাজেরাত্ত, —বদ, deduction; বরকাসি (স্বাক্ষর) কহবিলের মামলি হইয়া বাতিল, forfeiture.

বাতিল, —মিথ্যা, false; নিফল, vain, futile; অসিদ্ধ, null and void, rejected.

বাহালা, —রাজা, a king, a sovereign.

বাঁসা,—কসবের স্থান, কলা, a marsh.

বাদাম,—কলবিশেষ, an almond.

বান্ধী,—সেই বান্ধী। *from*. বান্ধী (বান্ধী)—  
a slave girl.

বাক্তা,—a kind of coarse silken cloth.

বাদল,—চোরাই হলে, stolen goods.

বায়ান,—a verandah, a portico, a porch.

বালানানা,—উপরের ঘর, an upper room.

বালাপাখা,—পত্রবস্ত্রবিশেষ, a kind of wrapper.

বালিশ,—উপাধান, a pillow, a bolster.

বাব,—অধ্যায়, পরিচ্ছেদ, a section, a chapter; বিষয়, a head, an item, an affair.

বাবৎ,—কারণে, বিবদে, on account of.

বাবা,—পিতা, a father.

বাসিন্দা,—অধিবাসী, a dweller, an inhabitant.

বাহাদুর,—বীর, সাহসী, valiant, brave;

(অধুন: পদার্থযুক্ত নী বাহাদুর: রাজসাহাদুর,  
রায় বাহাদুর ইত্যাদি উপাধি বিভরণ  
করিয়া থাকেন)। (বাহাদুরি=credit).

বাহার,—শোভা, চটক, beauty, grace;  
বসন্তকাল, the spring.

বাহাল,—পুনরায় নিযুক্ত, re-instated.

বিরাত,—রোগ, illness, sickness.

বিরাত,—বিদেশ, a foreign country;  
ইংলণ্ড দেশ; ইউরোপ।

বটকি,—বাটরী, a bundle, a parcel.

বুনিয়াদ,—ভিত্তি, a foundation, an origin.

বে,—হীবার্ভ-যোগক উপসর্গ, a privative prefix, often translated by *dis*, *un*, *without* &c., as in many of the following examples.

বে-অকৃত, —অকৃত বা বুদ্ধিহীন, দুর্ব, ignorant, (foolish, stupid, silly. (বে-অকৃতী=foolishness, stupidity).

বে-আইন,—অত্যাচার, আইনবিহীন, without law, unjust, illegal. (বে-আইনী=injustice, lawlessness.)

বে-অন্তিম,—সীমাহীন, অনন্ত, endless, boundless.

বে-আদব,—সভ্যতাহীন, অসভ্য, rude, incivil. (বে-আদবী=incivility, rudeness).

বে-অশান্তি,—অশান্তি বা শান্তির অভাব, অশান্তি, want of quiet, disquiet, uneasiness.

বে-আবর, —আবর বা পর্দাহীন, exposed to public view; অপমানিত, disgraced, dishonoured.

বে-ইমান,—অধর্মিক, irreligious; কৃতঘ্ন, perfidious, untrue, false. (বে-ইমানী=perfidy).

বে-বাল—বিধবা, a widow.

বে-সুদারিল,—উত্তরাধিকারহীন, without an heir; বাহকে আপনায়  
হলিয়া লক্ষ্যে করিবার কেহ নাই, un-claimed.

বে-কাজবী,—কাজ বা সুখলাহীন, বিবৃথ, irregular, disorderly.

বে-কাম,—বাহার কাজকর্ম নাই, unemployed, out of employment.

বেগম,—রাজ্ঞী, a queen.

বেগর,—ব্যতীত, without, except.

বে-গানা,—অজ্ঞাত, অপরিচিত, unknown, strange; ভিন্নদেশীয়, foreign.

বে-চায়া,—উপারহীন, helpless, poor.

বে-জায়,—অতিরিক্ত, excessive; অব্যয়, improper, unjust.

বে আঁব,—অসন্তুষ্ট, displeased, angry.

বে-বস,—হা বা নিশ্বাসহীন, breathless, out of breath. \*

বেমার,—পীড়িত, diseased, ill.

বে-ডাঙ্গ,—see বে-আঁব ।

বেলোচি,—কাচনির্মিত, made of glass.

বেশী,—অধিক, অতিরিক্ত, in excess, much, too much.

বেহদ,—অসীম, unlimited, boundless, beyond measure.

বেহাশা,—শিষ্টাঙ্গ, shameless, impudent.

বে-হোপ,—অসম্ভব, impossible, senseless.

বোচকি,—see হুঁচকি ।

## ক

করতান,—Satan, the devil.

করম,—সম্মতি, shame, bashfulness, modesty.

করব,—a sherbet, a beverage.

কর্ত্ত,—কর্ত্তার, অসীমার, a condition, an agreement.

কহর,—নগর, a city.

কানী,—বিবাহ, a marriage.

কানিল,—অন্তর্গত, সংযুক্ত, connected with, included in, belonging to, joined with.

কাঁচোরা,—টাঁকনি, a canopy, an awning.

কাঁচা,—soap. কাঁচানকল=suds.

কাঁহ,—রাজা, a king, a sovereign.

(কাঁহালা= a prince. কাঁহালা = a princess).

কাঁহালা,—কাঁহালা, a falcon, a hawk.

কাঁহালা,—কাঁহালা, a hunting, game.

কাঁহালা,—glue.

কাঁহালা,—whistle.

কাঁহালা,—a glass, a phial.

কাঁহালা,—মুসলমানদিগের শ্রেণী বিশেষ, a class of Mahomedans.

কাঁহালা,—একশ্রেণী মুসলমানের উপাধি, a title of a class of Musalmans.

কাঁহালা,—গোলমাল, a noise, a clamour, a sound.

কাঁহালা,—সলফার, nitre, salt-petre.

## ক

কাঁহালা,—অবগতি, a groom.

কাঁহালা,—আরোহী, riding (in any vehicle); a rider.

কাঁহালা,—যান, a vehicle.

কাঁহালা,—বাণিজ্য, trade, merchandise; বাণিজ্য, trade, traffic.

কাঁহালা,—বাণিক, a merchant.

কাঁহালা,—পাঁড়, a border round a garment.

কাঁহালা,—কাঁহালা, the game of chess.

কাঁহালা,—মুখা, প্রধান, chief, supreme; অধ্যক্ষিক, বাহির দিক, the outer or

upper side of anything ; মক্কেলের  
বিশহীক, the headquarters of a dis-  
trict or the seat of government as  
opposed to the interior of the  
country.

সন, —সাল, a year.

সন, সন, —অন্যবাক্যে লিখিত পত্রাদি, a  
grant, an order, a signature, a  
firman.

সপ, —সাঁহর, a mat. [ a voyage.

সবর, —বাজ, a tour, a journey; কলবাতি,

সবের, —সাদি, white.

সবেরা, —white lead.

সবকার, —রাজসভা, a king's court; অকু,  
a master; পশিবকর্তা, government;  
তত্ত্বাবধায়ক, a superintendent; হিসাব  
রক্ষক, an accountant.

সবকারি, —সাধারণের, public; রাজ্যের,  
belonging to the state; হিসাব  
রক্ষকের বা তত্ত্বাবধায়কের কার্য, super-  
intendence.

সবজান, —আলখা, জিনিসপত্র, articles,  
things, furniture, materials.

সবদার, সর্দার, —অধীন ব্যক্তি, a chieftain,  
a headman, a leader. (সবদারী —  
leadership.)

সরদী, —আর্জত, wetness; শীতলতা, cold.  
(সরদী লাগা —to catch a cold. সরদী-  
পদ্বি —beat apoplexy.)

সরপোড়, —চাকনি, a cover, a lid.

সরস্বতী, —অসিত, বহুবান, distinguish-  
ed, exalted, dignified. (সরস্বতী  
করা —বলকরা, to bluster.)

সরস্বতী করা, —to supply, to furnish,  
to purvey.

সরাই, —পাছনিবান, an inn, a staging

or halting place, a caravan-serai.

সরাফ, —সর, wine, spirituous liquor.

সরাফ, —সরু, all, the whole, en-  
tirely.

সরা, —পরামর্শ, advice, counsel.

সরা, —সহজ, easy, not abstruse.

সরু, —green.

সরু, —সহিষ্ণুতা, forbearance, patience.  
(সরু করা —to wait).

সরু, —vegetables.

সহবৎ, —সদায়, society; সভা, an as-  
sembly, company.

সক, —পরিষ্কার, clean, pure, clear.

সাক্ষি, —see সাক্ষি.

সাদান! —অংশসাহসক জয়ি, well done!  
bravo!

সাহেব, —অধীন ব্যক্তি, অকু, a lord, a  
master; a European. জনসন সাহেব  
—Mr. Johnson.

সিঁদুরি, —কালী, ink.

সিন্দুক, —a chest, a box. (সোহর সিন্দুক  
—an iron-chest, a safe).

সিপাহী, —a sepoy, a native soldier.

সুদ, —টাকা ধার দিবার দাত, interest, usury.

সুদত, —সুদদান দানকবিরের পুত্রবাসের  
অগ্রভাগের বাক্যের সত্য, circum-  
cision.

সুপারিশ, —উপায়, recommendation.

(তিনি আমার জন্য মাজিস্ট্রেটের কাছে  
সুপারিশ করিয়াছিলেন —He recom-  
mended me to the magistrate).

সুদ, —সীতি, a form, a fashion; চেহারা,  
a countenance, a visage, a por-  
trait, an appearance; অবস্থা, a  
manner, a condition, [a state;  
উপায়, a way, a means.

দ্রব, — আদিম, a commencement.

দ্রবী, — ককল বিশেষ, sulphuret of antimony used as collyrium.

দ্রুপদাস, — রাজা, a king, a ruler, a Sultan (as of Turkey).

দ্রব, — প্রদেশ, a province.

দ্রাবাহর, — দ্রবীশ পশবৎকর্তা, a governor of a province.

দেখ, — see দেখ।

দেতবাশী, — পাইবাশী a privy.

দেহা, — উৎকৃষ্ট, the best.

দেগান, — সম্বর্জন, a salute, salutation.

দেখাই, — see দেখাই।

দেবী, — see দেবী।

দেখাই, — উপঢৌকন, a present.

## হ

হক, — স্বার্থ, ন্যায্য, fair, just, right, true; স্বত্ব, ownership, right; সত্য, truth, justice. ( হক বা হক = for nothing ).

হকিম, — চিকিৎসক, a physician, a doctor.

হুল্লা, — তিড়, a crowd; হুল্লা, গোলমাল, a tumult, a riot.

হজম, — পরিপাক, digestion. ( হজম করা = to digest, fig. to misappropriate, to embezzle ).

হজমী, — বীর্য পরিপাকের সাহায্য করে, digestive, promoting digestion.

হজরত, হজুর, — সম্রাট ব্যক্তিকে সম্বোধন করিবার উপযুক্ত শব্দ, an address of respect, equivalent to *highness*, *lordship*, *honour*, *worship* etc.

হক্কাত, — তর্কবিতর্ক, স্বপক্ষ, argument, altercation, dispute.

হদ, — সীমা, boundary, limit; চূড়ান্ত, utmost limit, extremity. ( হদসহ = at the farthest, at the utmost, at the most ).

হপ্তা, — সপ্তাহ, a week.

হতবল, — আকর্ষিত, astonished; হাতি, want.

হতবল, troubled, disturbed, fatigued.

হরকরা, — পত্রবাহক, a postman, a bearer of letters; হুত, a messenger.

হরহর, হরহর, — সম্মানার্থে, at every hour, at every moment.

হরফ, — অক্ষর, a letter of the alphabet.

হরহর, — প্রতিদিন, every day.

হরেক, — অনেক, various, many.

হল্লা, — আক্রমণ, an onset, an attack.

হাভা, — ছাতির পিঠে বসিবার চৌকী, a covered seat on the back of an elephant, a howda.

হাওলাৎ, — ব্যয়ের টাকা, money taken on credit; ঋণ করিয়া বা বিশ্বাসের উপর কোনও জিনিষ লওয়া, anything borrowed or taken on trust.

হাওয়া, — বাতাস, air, wind.

হাকিম, — বিচারপতি, a magistrate, a judge.

হাকিম, — see হাকিম।

হাজর, — অভাব, দারিদ্র্য, necessity, poverty, need, want.



হাজার,—সংখ্যক, a thousand.

হাজির,—উপস্থিত, present ; ইচ্ছুক, willing. ( হাজিরী বহি—a muster roll, a register of attendance. )

হামাম,—হাম, a bath.

হামেনা,—সর্বদা, often, frequently.

হায়া,—সম্মতি, shame, modesty.

হারাম,—নুকর ( মুসলমানদিগের আশুনা ক্ত ), the hog ( an animal considered unclean by the Mahomedans ) ; forbidden, prohibited, impure. ( হারামজাদা—a base-born person, a rogue, a rascal. )

হাল,—বস্থা, a state, a condition.

হানাক,—বধ, বাণ, ruin, perdition, slaughter, death.

হালাল,—বৈধ, স্বর্গসঙ্গত, legal, lawful, legitimate ; হারামজাদে গুল্মকীয় ক্ত-ক্ষেপ, a killing of animals according to Muslim rites.

হালি,—এ বৎসরের, বর্তমান, recent, of the current year, present.

হালুইকর,—মিঠাইওয়াল, a confectioner.

হাক্কী,—বাসস্থান, home, house.

হামির,—পাড়, a hem or border of cloth.

হামির,—সম্পাদন, accomplishment, a carrying out ( of duty. )

হিমারী,—মুসলমানদিগের প্রচলিত সন, the era of the Mahomedans.

হিমর,—সাহস, বীর্য, courage, boldness, \* dardiness.

হিল,—আশ্রয়, a shelter, a refuge.

হিসাব,—গণনা, an account, a calculation, a reckoning.

হুকী,—a huk, an apparatus used for smoking tobacco.

হুকুম—আদেশ, an order, a command.

হুকুম,—see হুকুম ( হুকুমত ) ।

হবহ,—টিক টিক, identical, exactly alike.

হমিরার,—সামর্থ্য, সন্দেহোন্মী, attentive, careful ; চতুর, বিজ্ঞ, intelligent, clever, sensible.

হমিরারী,—সামর্থ্যবৃত্তি, carefulness ; বুদ্ধি, cleverness.

হোশ,—জ্ঞান, consciousness, sensibility, senses ; বুদ্ধি, intelligence, wisdom.

## APPENDIX B.

১. কালার: লজ্জাক্তের মলিনত্ব: ন বুদ্ধি ।

(a) Black will take no other hue.

(b) You can not wash a black Moor white.

(c) You may use as much soap as you like ; you can not make a negro white.

২. অতি ভক্তি, কোরের লক্ষণ :

(a) Too much courtesy, too much craft.

(b) Too much humility is pride.

৩. অতি বাড় বেড়ানো ক্তে পড়ে বাধে ।

Pride has its fall.

৪. অতি বুদ্ধির গলায় দড়ি ।

Too much cunning endoes.

৫. অনেক সন্ন্যাসীতে গালম নই ।

Too many cooks spoil the broth.

৬. অবস্থা বুকে বাধহা ।

(a) Look before you leap.

(b) Cut your coat according to your cloth.

৭. জাহাঙ্গীর বনতে জগৎ ।  
(a) He that is giddy thinks the world turns round.  
(b) Ill-doers are ill-deemers.  
(c) All things look yellow to the jaundiced eye.
৮. জামাঘর বাঁচকলার (জাহারা) ।  
They live hammer and tongs.
৯. জাহাজ ঘাণ্ডারী হয়ে জাহাজের-শব্দ ।  
Little boats should keep near shore.
- . জাপানার ঢাকায় তেল ঘাট ।  
(a) Oil your own machine.  
(b) Mind your own business.
১১. জাপানার দাক কেটে পায়ে দাড়া  
কর করা ।  
to cut one's own nose to spoil the show
১২. জাপানি বন্ধুত্ব জগৎ মন্দ ।  
(see No. 7)
১৩. ইটমি বারিলে পাটকেলদি খেতে হয় ।  
Tit for tat.
১৪. উত্তরে না পেয়ে গোব দানি ।  
to make virtue of a necessity.
১৫. উকো খই "গোবদানি নয়" ।  
(see No. 14)
১৬. উষের পিঠি বুধের বাড়ে ।  
One doth the scab (harm), and another bath the scorn.
১৭. এক লাঠিতে সাত সাপ মারা ।  
to kill two birds with one stone.
১৮. এক বারের রোগী আর বারের ডাক্তার ।  
Once a patient, the next time a physician.
১৯. এক হাতে জালি বাকো না ।
- (a) It always takes two to make a quarrel.  
(b) 'Tis the second blow that makes the fray.  
(c) It takes two to make a bargain.
২০. এক পাকি কুল অন্যে ভরা ধার ।  
(a) One beats the bush, (another catches the bird.  
(b) One sows the seed, another reaps the corn. [লাপ ?
২১. ওল বলেন যাক কুঁ জাই তুবি ভাঙি  
(a) The pot should not call the kettle black.  
(b) Those who live in glass-houses should not pelt stones at others.
২২. কষ্ট না করে কুক যেমনে না ।  
(a) No pains, no gains.  
(b) No sweat, no sweet.
২৩. কাঁচায় না বোড়ালে বীণ, পাকলে করে টান টান ।  
Strike the iron while it is hot.
২৪. কাঁটা দিয়ে কাঁটা তোলা ।  
to set a thief to catch a thief.
২৫. কাটা ঘরে মূলের ছিটা (খেওরা) ।  
(a) To add insult to injury.  
(b) "to rub salt into the sore".
২৬. কাদা পুত বাহুরে ধান ।  
to put all the waste buttons in the collection-box.
২৭. কামারের কুমার হুঁরি মারে না ।  
A man in the trade does better than an outsider.
২৮. ক'রত লক্ষনাল, ক'রত গোঁদাম ।  
(a) What is sport to the cat is death to the rat.

- (b) The food of one is poison of another.
29. কিল থেয়ে কিল চুরি করা।  
to pocket an insult.
30. ফিবে গেলে শটিকিলে কারক।  
Hunger is the best sauce.
31. পত্নবল্লভসংগে সঙ্গী করবরাগতে।  
Empty vessels make the most sound.
32. গতব্য গোচনা নাহি।  
(a) Let bygones be bygones.  
(b) It is no use crying over split milk.  
(c) Do not rip up old sores.  
(d) "Let the dead Past bury its dead".
33. গরজ বড় ঝালাই।  
Necessity has no law.
34. গরজে গরল ঢেলা বহ।  
What can't be cured must be endured ( Cf. nos 14, 15.)
35. গারে শু বাধলে বয়ে ছাড়ে না।  
(a) Death is deaf and hears no denial.  
(b) Death defies the doctor. [পাশ।]
36. গরমোড়া গর সি ছুরে সেব বেথলে ভর।  
(a) He that has been bitten by a serpent is afraid of a rope.  
(b) A burnt child dreads the fire.
37. চক্রবৎ পরিবর্ততে দুখানি চ দুখানি চ।  
To-day a king, to-morrow nothing. (cf. "wheel of fortune".)
38. ডাচা, আশ্রম বাঁচ।  
Physician, heal thyself.
39. চাণুনি বলেন চুঁচ ভাই জোর ( )  
কুটা। (see No. 21).
40. চুল চিরে ভাণ্ড করা।  
to split a hair.
41. চোর পালালে বুদ্ধি বাড়ে।  
Every body is wise after the event.
42. চোরে চোরে দাসত্ব ভাই।  
Birds of the same feather flock together.
43. চৌর পড়ে বা কিছু দাবখান।  
It is too late to lock the stable-door when the steed is stolen. (cf. 41).
44. চিনচী বারলে শটিকেলমি খেতে হয়।  
(see No. 13).
45. ডিলকে তাল করা। [moie-hill.  
(a) to make a mountain of a  
(b) to raise a tempest in a tea-pot.
46. ডেলা মাঝার তেল বেগরা।  
(a) to carry coal to Newcastle.  
(b) to paint a lily and gild refined gold.  
(c) to hold a candle to the sun.  
(d) to cast water into the Thames.
47. দণ্ডের লাঠি একের বোঝা।  
Many hands make light work.
48. দলগ বাণী, দেবের বাণী।  
(a) Vox populi, vox Dei.  
(b) The voice of the people is the voice of God.
49. দাঁত থাকিতে হাতের দখানা বুঝেনা  
(জানেন না)।  
We never know the worth of water till the well is dry.
50. দুখ বিনা দুখ লাগে হয় কি নহীতে?  
ন হি দুখঃ দুঃখবিনা নভাতে।  
(see No. 22.)

৫১. হুই পক্ষর চেয়ে বুন্য গোরাণ ভাল ।  
Better alone than in bad com-  
pany.

৫৩. বকড়ি বলেন হুকড়ি আই তুই বড়  
মড়মড় ।  
(see No. 39 ).

৫৩. না খাটালে বিধাস মাই ।  
(a) There's many a slip between  
the cup and the lips.

(b) Don't haloo till you are out  
of the woods.

৫৪. মাই খামার চেয়ে কান্না খামা ভাল ।  
(a) Half a loaf is better than no  
bread.

(b) A bad excuse is better than  
none at all. [ eye.

(c) A squint eye is better than no

৫৫. নাটতে জানে না উঠান বেঞ্চ ।

(a) A bad writer quarrels with his  
pen.

(b) A bad workman quarrels with  
his tools. (cf. নাটতে না জানলে  
উঠানের কোণ । )

৫৬. নিজেব খোদ জাত পার নই, শানীর  
জন্মে মোজা ।  
Charity begins at home.

৫৭. মিঠে মাষি, বিটে মাষি না ।  
Sweet's the wine, but sour's the  
payment.

৫৮. নিক্সাবীণে কিছু তৈলদান্য,  
জোরে গতে বা কিছু সাবধান্য ।  
( see No. 41., also cf. 43 ).

৫৯. নীচ যদি উচ্চ জানে,  
হুকড়ি উড়ান হোসে ।  
The moon does not heed the  
barking dog.

৬০. নুতন গোরিদের বড় আটা ।  
New brooms sweep well.

৬১. পড়লে কথা মস্তার মাখে,  
বার কথা তার গারে বাজে ।  
The cap fits.

৬২. পড়েই মল কতে গেলে আগবার মল  
আগে হয় ।

(a) Harm set, harm get.

(b) The biter is sometimes bit.

৬৩. পাপের খল আরম্ভিতে ঘর ।

(a) What is gotten over the devil's  
back is spent under his belly.

(b) Evil got evil spent,

(c) Ill-gotten money is ill spent.

৬৪. পুরণ যল ভাতি, লবলা অনেক জাতি,  
রক্ত পার অনেক বস্তনে । (cf. বোঁড়ার  
পা-ই গালে (খান্দিয়) পড়ে ) ]

A fair woman and a slashed  
gown will find a nail in the way.

৬৫. কলেন পরিচায়তে ।

(a) The proof of the pudding is  
in the eating thereof.

(b) A tree is known by its fruit.

৬৬. ভাপের বা গলা পরি না ।

(a) An ass that is common pro-  
perty is always the worst sac-  
dled.

(b) Every body's business is no-  
body's business.

৬৭. ভালা মাছের উল্টে খেতে জানে না ।  
as if butter would not melt in  
his mouth.

৬৮. ভাবিতে উচিত ছিল প্রতিজ্ঞা যখন ।  
Look before you leap (No. 6.)

৬৯. ভিক্ষার চাঁদ, কাঁড়া আর কাঁড়া ।  
(a) Beggars can't be choosers.

(b) Don't look a gift horse in the mouth.

৭০. জিহ্বাচিহ্নিঃ লোকঃ।

Many men, many minds.

৭১. মরার উপর খাঁড়ার বা।

to pour water upon a drowned mouse.

৭২. মার সেয়ে মরবী কেনী করে বলি ডাইনী  
(cf. No. ২)

৭৩. মালা টিপসেই বৈরাগী হয় না।

(a) All are not saints that go to church.

(b) Every thing is not gold that glitters.

৭৪. মিষ্টি কথার পেট করে না (চিড়ে তৈরী না)।

Fair words butter no parsnips.

৭৫. মুখ চাওনা জিনিসের মুখে ধাই।

A watched pot never boils.

৭৬. সুদীনাও মড়িরসঃ।

(a) To err is human.

(b) Good Homer sometimes nods.

৭৭. ঘোটে মাদুর নাই তার উত্তর শিউরি।

ঘোটে না রামেনা তার তত্ত্ব আর পাখা।  
(see No. ৬৭).

৭৮. মৌনঃ সত্যভিলাষঃ।

Silence is consent.

৭৯. বক পুজার ভক্ত বর্জ্য না।

(a) Barking dogs seldom bite.

(b) Great cry little wool.

৮০. বক্তব্য নহিলে কোথা বিলয়ে রক্তমঃ।

(see No. ২১.)

৮১. যত হাসি তত কান্না,

বলে গেছে রাম বর্জ্য।

If you laugh to-day, you may cry to-morrow.

৮২. যাকে দেখতে মারি তার চকন ঘেঁকা।  
Faults are thick where love is thin.

৮৩. বাসুন্দী ভাবনা বস্য সিদ্ধিভবতি ভাসুন্দী।  
As the fool thinketh so the bell clinketh.

৮৪. কারি আলো সেই জানে।

Nobody knows where the shoe pinches better than the wearer.

৮৫. বার মায় ভালা চান জার মায় বুড়ী।

(a) to call a spade a spade.

(b) Six of the one and half-a-dozen of the other.

৮৬. বার দুই বাক জার ভুল নাও।

Never fall out with your bread and butter.

৮৭. যার বড় ভাগ্য তার ভক্ত নীচ।

Plenty is the father of want.

৮৮. যারি মায় সেই মাগে।

Keep thy shop and the shop will keep you. [হার।]

৮৯. যে গেলে মৃদায় তারে জেলা (জাগার)।

(a) None so blind as those that will not see.

(b) None so deaf as those that will not hear.

৯০. যেমন কর্তব্য তেমন ফল।

(a) As you make your bed so you lie on it.

(b) As you sow, so you reap.

(c) As you brew, so you drink.

৯১. যে রক্ষক সেই অক্ষয়।

Law-makers should not be law-breakers.

৯২. যথ বোলা কলা বেজ।

(see No. ১৭).

৭৩. রাই কুড়িয়ে মেল।  
Many a mickle makes a mickle.
৭৪. লালনে বহব; কোথা তাকিলে বহব;  
[ child.  
(a) Spare the rod and spoil the  
(b) Better the child should weep  
than the father.
৭৫. বক; পরম ঘাণিকঃ।  
The cat shuts its eyes when ■  
steals cream.
৭৬. যত আইনি কড়া পেরে।  
(a) The more laws, the more off-  
enders.  
(b) Too too will in two.
৭৭. বড় ঝাড়ে বড় বড়।  
High winds blow on high hills.
৭৮. কসতে গেলে কসতে চাই।  
If you give them an inch, they  
will want a yard.
৭৯. বহুভাষ্যে লক্ষ্যক্রিয়া।  
সহস্রাঙ্গে লক্ষ্যক্রিয়া।  
(a) The mountain in labour bring-  
ing forth the mouse.  
(b) Much ado about nothing.  
(c) Great cry little wool.
১০০. বাঘের করে ঘোষণা বাস।  
Canning beats force.
১০১. বাবরের পল্লার মুক্তার মাল।  
to cast pearls before the swine.
১০২. বাবকা বেটা।  
(a) a chip of the old block.  
(b) Like father, like son.
১০৩. বিবকৃতঃ গর্বোম্বুতঃ।  
A fair face may hide a foul heart.
১০৪. বিবনা বিবদৌষধম্।  
বিবে বিবকৃতঃ।  
(a) Diamond cuts diamond.  
(b) Like cures like.
১০৫. বুড়ো পাখী পোষ কানে বা।  
বুড়ো পাখিকের কাঁকো রে।।  
An old dog learns no trick.
১০৬. বেণীকল মুক্তা হুড়া।  
(see No. ১০১).
১০৭. বর্ষে লাঠি; সমাচারেৎ।  
to serve one right.
১০৮. শুভদঃ শীঘ্রঃ।  
Delays are dangerous.
১০৯. সর্বনাশে লক্ষ্যপরে অর্ঘ্যঃ ক্যাবতি পত্রিতঃ।  
Of two evils, choose the least.
১১০. 'সর্বব্যক্ত্যঃ অর্হিতঃ।  
Too much of ■ thing is good  
for nothing.
১১১. সাবধানের বিনাশ নাই।  
Safe bind, safe find. [ বড়াই।
১১২. দেবীর করে জড়াই, দেবপতি করেন  
God cures, but the doctor gets  
the credit.
১১৩. হতাবো মুর্খি কষ্টতে।  
What ■ bred in the bone must  
be out in the flesh.
১১৪. হাত গিলিতে গিলিতে বাহ গেল।  
(see No. ৭৪)

# APPENDIX C.

## অ

অংশ,—a share. (অংশ করা—to partition.)

অংশী,—one having right to a share, a partner, a co-sharer.

অংশীদার,—see অংশী। (-ইত্তরী—to come in for a share.)

অগ্রাহ,—rejected, null and void, not accepted. (-করা—to reject.)

অস্থি,—a guardian.

অত্র,—this.

অধিকার,—possession, occupation, a right or title, an estate.

অধিকারত্যাগ,—the waiving of a right.

অন্যায়,—unlawful; injustice. (-করণ unlawfully.)

অপরাধ,—an offence, a crime. (-করা—to commit a crime. -অপক=criminal.)

অপরাধী,—a criminal, a prisoner at the bar; guilty.

অপহরণ করা,—to steal, to commit theft of.

অপ্রাপ্তবয়স্ক,—under age, not yet come

of age. (also অপ্রাপ্তবয়স্ক in this sense.)

অভিভাবক,—a guardian.

অভিযুক্ত,—accused, prosecuted.

অভিযোগী,—a complainant, an accuser, a plaintiff.

অভিযোগ,—a charge, an accusation, a plaint. (অভিযোগের বিষয়—the subject of complaint, a count of charge.)

অনিমিত্ত,—guardian ad litem. (অনিমিত্ত—guardian mother.)

অবিচার,—injustice, failure or miscarriage of justice.

অবৈতনিক,—honorary.

অবৈধ,—unlawful, illegal. (অবৈধ আটক = wrongful confinement.)

অষ্টম,—Regulation VIII of 1819. (অষ্টম উঠা বা চড়া—to be sold off by public auction according to the 'sun-set law'.)

অপরাধ সম্পত্তি,—see under সম্পত্তি।

অস্বীকার করা,—to plead not guilty to (a charge), to deny.

## আ

আংশিক বয়,—see under বয়।

আইন,—regulation, law, rule, code.

(আইন কানুন—the laws of a country.)

ক্যাডব্রি আইন—the Code of Civil or Criminal Procedure. দণ্ডবিধি

আইন—the Penal Code. অস্ত্র আইন—the Arms Act.)

আইননিক,—valid at law.

আউগল জরী,—see under জরী।

বসতি, —property both moveable and immoveable.

আসব, —profits ; ? record, titledeed, legal title, a voucher or written testimony.

আদার, —collections.

আদালত, —a court, a court of justice.

আপীল আদালত—an appellate court.

দেওয়ানী আদালত—a Civil Court.

কৌজারী আদালত—a Criminal Court.

আদালত নন্দকীর, —judicial, judiciary.

আদার, —a complaint, a charge.

আদার, —an amount deposited in a Court.

আপত্তি, —objection. ( আপত্তি করা—to raise an objection, to file an objection.)

আপীল, —an appeal. (আপীল আদালত—see under আদালত.)

আপত্তি করা,—to compromise, to compound.

আপ, —as opposed to special. (আপ.

মোক্তার=a general attorney. an

advocate.—নামা—see under নামা)

আদাল, —an amba, an officer of a court of justice.

আদার, —see আদার.

আদার, —a surveyor, a superintendent.

আদার, —a grant of land at a low rent under the Mahomedan regime. (আদারদার—one to whom an *ajra* was granted.)

আদার, —see আদার। (আদারদারী—one submitting a petition or a plaint in a Court.)

আদারী, —a petition, a plaint. (আদারী) দাখিল বা পেশ করা—to file a plaint.)

আদার, —a list of lands occupied or held by each tenant.

আদারদার, আবুদার, —any sum taken from a tenant by his landlord in excess of what is due.

আবেদন, —a petition, a prayer. (আবেদন করা—to petition, to apply. আবেদনপত্র, আবেদনবিধি—an application, an affidavit.)

আদারী, —an accused, a defendant, a prisoner at the bar.

## ই

ইজার, —land in excess.

ইজার, —a farm, the farming of land for a period of more than one year.

( ইজারি বেতন বা দিলি করা—to farm out as land, to lease out. ইজারাদার—the holder of a tenure.)

ইজার, —abstinence from taking another husband.

ইজার, —a reward, a gift (either of rent-free land or money).

ইজারি, —rent collected at *mofussil* *kutcheries* and despatched to the *adar*.

ইজারি, ইজারি, —a witness.

ইজার, —since, from.

ইজার, —civil jail.



ইত্যাহার, ইত্যাহার,—a notice, a proclamation.

ইতিহাসী,—perpetual, permanent.

উ

উইল,—a will, the last will and testament of a person. (ও উইলসো অসিমেইট—immediate.)

উকীল,—a *Vakil*, a pleader, an advocate.

উত্তরাধিকারী,—an heir, an heir-at-law.

(উত্তরাধিকারত্ব—heirship.)

উচ্ছেদ,—termination, end.

উপবৃত্ত,—profits, gain, income.

এ

একতরফা,—*ex parte*, (একতরফা ডিক্রী—see under ডিক্রী.)

একরাস,—confession, admission. (একরাস নাম—see under নাম.)

একতরফা পরিবার,—a joint family, a family messing together.

একুশ,—total.

একমালী,—joint, (একমালী সম্পত্তি—see under সম্পত্তি.)

এমাহার,—deposition, evidence.

এরকল,—information, report.

এলক,—jurisdiction. (এলকালীন—within the jurisdiction of.)

এস্টেট,—an estate.

ক

কন্ডিশনাল,—a deed of conditional bargain or sale.

করালি,—a weighman. (করালি—a for paid one who weighs wares.)

কয়েদ,—imprisonment, jail, confinement. (কয়েদ করা—to imprison.)

কয়েদ হওয়া—to be sentenced to jail or a term of imprisonment.

কয়েদখানা—a prison, a gaol. কয়েদি—a prisoner.

কর্জ,—a loan, a debt. (কর্জ করা—to borrow, to incur a debt. কর্জপত্র—

করা—to pay off, clear, or liquidate

a debt. কর্জপত্র—debts and other liabilities.)

কবালি,—a conveyance, a deed of transfer.

কবুল,—admission. (কবুলনামা—confession. কবুলডিক্রী—see under ডিক্রী.)

কবুলতি,—a counterlease, receipt, acknowledgment. (পাঠি কবুলতি—the lease, and its counterpart given to the landlord by the tenant.)

কোর্টালী,—a court of law, a cutobery.

কাসীকড়া,—a stockade. (কাসীকড়ার

কসকত—*a bar*. সাক্ষীর কসকত—*a witness box*.  
 কসন—*law*.  
 কসনগুই—*a canoe*.  
 কসনগুই—*a prison, a jail*.  
 কসনগুই, কসনগুই—*imprisonment*.  
 কসনগুই আইন—*see under আইন*.  
 কসন—*an instalment*. (কসনগুই  
 কস—*to agree to pay by instal-*  
*ments*. কসনগুই—*in default of*  
*instalment*.)  
 কসনগুই—*an explanation*. (কসনগুই  
 কসনগুই—*to call for an*

*explanation*. কসনগুই কসনগুই—*to sub-*  
*mit an explanation*.)  
 কসনগুই—*temporary lease*. (কসনগুই  
 কসনগুই—*temporary tenant or lease*.)  
 কসনগুই—*attachment*. (কসনগুই কসনগুই—*to*  
*attach*. কসনগুই, বে কসনগুই কসনগুই—*to*  
*attach*. কসনগুই কসনগুই—*see under*  
*কসনগুই*.)  
 কসনগুই—*loss, damage*. (কসনগুই কসনগুই  
 কসনগুই—*to compensate*.)  
 কসনগুই—*authorized, empowered*.  
 (কসনগুই কসনগুই—*to be invested*  
*with the rights*.)

ক

কসনগুই—*an abstract of accounts*,  
*a ledger, the principal book of*  
*accounts among merchants in*  
*which the entries in all other*  
*books are entered*.  
 কসনগুই—*costs*. (কসনগুই কসনগুই—*liable for*  
*costs*.)  
 কসনগুই—*a cashier*.  
 কসনগুই—*rent, revenue*. (কসনগুই কসনগুই  
 কসনগুই—*arrears of rent*. -কসনগুই—*rent-*  
*suit*.)  
 কসনগুই—*search*.  
 কসনগুই—*struck off from the rolls*,  
*written off*. (কসনগুই কসনগুই—*to*  
*take out a name from the rolls*  
*and put another in*. কসনগুই কসনগুই  
 কসনগুই—*to transfer a property from*  
*one tenant and place it in the*  
*name of another*.)

কসনগুই—*release*. (কসনগুই কসনগুই—*to be*  
*released*. কসনগুই কসনগুই—*acquittal*.  
 কসনগুই—*to be acquitted*. কসনগুই  
 কসনগুই কসনগুই—*to redeem a*  
*pawn*.)  
 কসনগুই—*khās, personal, own*. (কসন  
 কসনগুই—*a private chamber*. কসন  
 কসনগুই—*a khās mahal, an estate*  
*managed under one's own super-*  
*vision*. কসনগুই—*a farm-yard or*  
*land in a zemindar's own pos-*  
*session*.)  
 কসনগুই—*see under কসনগুই*.  
 কসনগুই—*default, breach, violation*.  
 কসনগুই—*damages*. (কসনগুই কসনগুই—*a*  
*damage suit*.)  
 কসনগুই—*a tenant who holds land*  
*in the same village in which he*  
*lives*.

গ

গরক্কেমি,—temporary.

গা.ঢাকা ইস্তা,—to abscond, to make oneself scarce.

গাঁতি,—a tenure. (গাঁতিদার—one who holds a *gati*. গাঁতির লম্বা,—see under লম্বা.)

গিরেফ্ কড়া করা,—to arrest.

ভজরৎ, ভজরাৎ,—by means of, per, by the hands of. (ভজরাৎ বোঝ—personally.)

জোখা,—the same as গিরেফ্ কড়া.

চ

চালান,—a *challan*. (চালান করা = to *challan*, to send up.)

চিহ্নিত ব্যাঙ্গ,—a *dag*, a noted character, an old offender.

চিহ্নিত ব্যাঙ্গ,—see under ব্যাঙ্গ।

চুক্তি,—a contract. (করা—to enter

into a contract. -বহন = rescission of a contract. বোঝা চুক্তি = a verbal engagement. -পত্র = a contract. -ভঙ্গ = breach of contract.)

চৌহদ্দী,—boundary.

ছ

ছানি,—(a trial) *de novo*.

ছোদেনামা,—a deed of compromise, a petition for compromise.

জ

জবজ,—the husband's name (being).

জমা,—a tenure of land held of a zeminder. (জমী জমা = holdings, lands, tenures held. দক্ষরীজমা = a permanent tenure.)

জমাগুজরা,—fixed rent.

জমাগুজরা,—the annual settlement of the revenues, a rent-roll.

জমী,—land. (আউতলজমী = a land yielding the fullest harvest. খিল-জমী = a land lying fallow for the time being, but capable of yielding harvest. গাঁতিজ জমী = land held

on tenure. জমাদার জমি—গাঁতিজ জমি। জোতদার জমি—land held for cultivation. জমীদার—a zemindar, a proprietor of land, a land-holder. জমীদারী—a *zemindari*, an estate.)

জরিপ,—survey. (জরিপ আদীন—a surveyor. জরিপ করা—to survey, to measure.)

জরিমানা,—a fine. (জরিমানা করা—to fine, to impose a fine).

জলকর,—fishery. (জলকর জমা—rent derived from a marshy tract of land for fisheries.)

করাবদখী,—a deposition, a written statement.

করাব,—a statement. (করাব দেওয়া—  
to file or make a statement).

কামিন,—bail, surety, security.

কাম,—a list, a detail, an inventory,  
an account, an estimate.

কামবান,—property, goods.

কাজীদার,—a *jaagir*, a *chakran*.

কারী,—execution, a setting on foot,  
issue. (কারী করা—to execute, to  
put in execution, to issue. ডিক্রী

কারী—the execution of a decree.

নয়ন কারী—the service of a sum-  
mons. রুল কারী ইস্যুক—Let a Rule  
issue.)

কাম,—forgery; forged, counterfeit.

কামিরা,—a forger.

কামিরাতি,—forgery.

কুফারী,—fraud.

কোলা,—a district, a *zila*.

কোলা,—tenancy, a tenure. (কোলা  
করী—see under করী.)

## ড

ডিক্রী,—a decree, an order. (একতরফ

ডিক্রী—*ex parte* decree. ডিক্রীকারী,

—see under কারী। ডিক্রীশোধ—the

satisfaction of a decree. কদুল ডিক্রী

—decree on admission.)

ডিসমিস,—a dismissal; to dismiss.

ডিহি,—a *dehi*, a part of a district,  
a group or collection of some  
villages.

## ড

ডল,—till, unto.

ডকাবি, ডগাবি,—money given in ad-  
vance.

ডহকাণ্ড করা,—to embezzle (as cash),  
to spoil (as harvest).

ডগরিফ,—investigation.

ডগরি করা,—to produce (as evidence  
etc. in conducting a case), to look  
after.

ডগদিন, ডগদিন,—a schedule.

ডবৎ,—a bond.

ডহলদা,—a translation, interpretation.

ডহর,—party, side. (ডহর—on or in  
behalf of.)

ডগর,—wages, pay, salary; a de-  
mand, a summons. (ডগরদা—the  
fee of a *putna* serving a sum-  
mons).

ডহরী,—cash, treasure. [ ডহরীদার—  
a treasurer. ডহরী ডকা—to em-  
bezzle.)

ডহরী,—collection of the revenue,  
rents or taxes, the revenue col-  
lected, *dehul*. [ ডহরীদার—a

collector of revenues, a tax-gatherer, a *tehsildar*.  
 তাগিদা, — *tagid*, demand. (তাগিদা করা — to demand, to press as for payment.)  
 তাগিদা, — the same as তাগিদা, see under তাগিদা।  
 তালাক, — divorce. (তালাকনামা — see under নামা।)

তালুক, — property, an estate, a *talug*.  
 (তালুকদার — a taluqdar, a landholder, the owner or proprietor of an estate).  
 তাবানী, — barred by limitation.  
 তেজাবতি কারবার, — money-lending business.  
 তৌলী, — a *tauli*, a reminary lot, a collector's account.

## দ

দখল, — possession, occupancy. (কর — to hold in possession, দেওয়া — to give possession, লওয়া — to take possession.)  
 দখলদার, — one who holds possession.  
 দখলি মত, — right of occupancy.  
 দণ্ডবিধি আইন, — the Indian Penal Code.  
 দপ্তরখানা, — office.  
 দরখাস্ত, — application, petition. (দরখাস্ত করা — to petition, to make or file an application.)  
 দরবত্ত্ব বহুক, — all rights, title and interest.  
 দলিল, — a document, a deed. (দলিল নুস্তাবেজ — deeds and documents.)  
 দাখিল খারিজ, — the same as খারিজ দাখিল, see under খারিজ।

দাখিল, — receipt for rent.  
 দানন, — advance.  
 দানপত্র, — a deed of gift.  
 দায়ভাগ, — the name of *Jinabhai*'s treatise on Hindu law of inheritance.  
 দায়ী, — responsible, liable.  
 দালাল, — a broker.  
 দাবী, — claim, title.  
 দিগম্ব — and others.  
 ডেউলিয়া, — a bankrupt.  
 দেউতাবি, — see under আদালত।  
 দেনা, — debt. (দেনদার — a debtor).  
 বেনাপাওনা — money transaction.  
 বেনাও দায়ে বিক্রী হইয়া দাওয়া — to be attached and sold for debt.)  
 বেআইনি সম্পত্তি, — see under সম্পত্তি।  
 দোষী, — guilty.

## ধ

ধারা, — a section.

ন

নকস, — *newer*, a present.  
 নকসতল, — *under surveillance*.  
 নকসতলী, — *one under surveillance*.  
 নকস, — *a case law, a precedent*.  
 নকসি, — *a nazir*.  
 নম, — *a name*. (নাম খাতিজ, — *see* *under খাতিজ*। নমগতন = *the substituting of one name for another*.)  
 নম, — (একরার নাম) = *agreement*.  
 খাদলগাধা = *permission to occupy*.  
 খাদলগাধা = *power of attorney*.  
 শুকালগাধা = *shukalatama*, power to act on one's behalf as *shukal* or pleader. চিহ্নিতনামা = *a disreputed character, a man of bad repute*.  
 তালিকনামা = *a deed of divorce*.  
 নোক্তারনামা = *notakarnama*. বননামা = *a bill, certificate or deed of sale*. হিবাংনামা = *a deed of gift*.  
 নাইব, — *a naib*.  
 নালিশ, — *an action, a suit, a law-suit,*

*a case*. (—কর) = *to sue a person in the law court, to file a suit*.  
 নালিশের কারণ = *a cause of action*.  
 নালিশ চলিবে = *a suit will lie, action will proceed*.)  
 নবোক্তক, নবোক্তক, — *minor, under age*.  
 নিকালিপোতা, — *a sum of money debited for shortage against an officer of a zemindar at the time of settling accounts*.  
 নিকলোৎ, — *a land-holder's own cultivation*.  
 নিরদোষী, — *innocent*.  
 নির্ভূতক, — *absolute right*.  
 নিলাম, — *an auction*. (নিলাম করা = *to sell by auction*. নিলাম ডাক = *to bid at an auction*.)  
 নিশ্চয়, — *decision, disposal, settlement*.

প

পক্ষ, — *party to a suit*.  
 পণের টাকা, — *purchase-money*.  
 পত্তনি, — *leased out, sublet; a patni*.  
 (পত্তনি দেওয়া = *to lease out to a middleman, to sublet*. পত্তনিদার = *a patnidar, he who holds a patni, a middle-class tenant-holder*. পত্তনি মহাল = *an estate sublet to a middle man*.)

পরতরাবি, — *a summons, a notice, a warrant, a judicial order*.  
 পরগণা, — *a pargana, a small division of a province*.  
 পরিশোধ হওয়া, — *to be satisfied*.  
 পলাতক, — *a runaway, an absconder*.  
 (—হওয়া = *to abscond*.)  
 পাইকদার, — *a tenant who lives in one village but holds land in another*.  
 পাটী, — *a lease of land* (পৌরসি পাটী =

a hereditary lease of land. **বাটী**  
সেবাফি—*a fee paid to the land-  
lord when a lease is taken out by  
a tenant.*

**পাটোয়ার**,—*a zemindar's agent.*

**পালটা মোকদমা**,—*a cross suit.*

**পুনর্বিচার**,—*a new trial, retrial, trial  
de novo.*

**পেদার**,—*a peon, a bailiff.*

**পেশকার**,—*a peskhar.*

**পেশা**,—*profession, trade.*

**পৈতৃকসম্পত্তি**,—*see under সম্পত্তি.*

**রায়**,—*a tenant, a rayat.*

**রক্তিকার**,—*relief.*

**প্রতিকুলে**,—*against.*

**প্রতিবাদী**,—*a defendant, a respondent,  
lit. replying, answering.*

**প্রমাণ**,—*proof, testimony, evidence.*

(**প্রমাণের অভাব**)—*want of evi-  
dence. প্রমাণের ভার = the onus of  
proof.*

**জাণদণ্ড**,—*capital punishment. (প্রাণ-  
দণ্ডের আদেশ = sentence of death.)*

**প্রাপ্তবয়স্ক**,—*major, of age, come of  
age.*

## ফ

**ফয়সালা**,—*a judgment, a decree.*

**ফরিয়াদা**,—*a plaintiff, a complain-  
ant.*

**ফাঁসি**—*the same as ফাঁসদণ্ড। (ফাঁসির  
দণ্ড = ফাঁসদণ্ডের আদেশ। ফাঁসি দেওয়া  
—to hang.)*

**ফিরিতি**,—*a list.*

**ফৌজদারী আদালত**,—*see under আদালত।*

**ফৌজদারীসম্পর্ক করা**,—*to prosecute.*

## ড

**ডবলাঙ্গন বাড়ি**,—*a dwelling house, a  
house and its homestead.*

**ডান্ড**—*the same as আংশ। (ডান্ডাটুকি  
—partition.)*

**দুখারী**,—*a landlord.*

**ডোমনিয়ন ও দখলিকার (বাঁক)**,—*to be  
in the enjoyment and possession  
of.*

## ঘ

**বকল**,—*a client.*

**বকররী**,—*permanent. (বকর— see  
under বকর।)*

**বকরুর**,—*the said, the.*

**বকরী**,—*granted.*

**ঘরদান**,—*a grant of land in the  
nature of an *ghara* (see *ঘরদান*।)*

**ঘরদার**,—*an arbitrator, an umpire.  
(ঘরদারী—arbitration.)*

**ঘরদারী**,—*a subdivision of a district.*

মহশীলদার,—one employed to realize fines imposed by a court of law.

মহাকেন,—a record-keeper. (—খান) = a record-room. )

মহাল,—a division of an estate.

মাকোয়ালি,—a superintendent of religious gifts among Mahomedans.

মামুলি,—usual, fixed.

মান,—rent-paying. ( মালকজারি = amount of annual rent. )

মালিক,—a proprietor, an owner. ( মালিকানা—the annual or monthly allowance which a *patnidar* pays to a zamindar. মালিকি ~ ownership. মালিকী বধ = proprietary right. )

মাহিল,—a suit at law.

মিটেবাই,—amicable settlement, adjustment.

মিতাকরা,—the name of the commentary on *Jaynashuk's* treatise on Hindu law.

মিথ্যাবাকী,—a false witness. (—বক্তার = to bear false witness. )

মীমাংস,—decision.

মীমাংস,—see মীমাংস।

মুক্তি,—release. (—পাঠাই = to be set free or released. )

মুক্তি,—a bond, a written agreement.

মুক্কাই,—a prosecutor, a plaintiff.

মুনাবা—profit, gain.

মুনাবেক,—a *malassiy*, a subordinate judicial officer.

মুক্কাই,—a lawyer.

মুলতবী,—adjournment.

মুনদা,—deduction.

মুনবিশা,—a draft.

মুনবৈ, মুব্বী,—an attorney's clerk.

মেরাগ,—time agreed upon, a stipulated time, confinement. ( মেরাগী = stipulated. (মেরাগ হওয়া) = to be put to jail. মেরাগ থাটাই = to work out one's term of imprisonment. )

মৌকদমা,—a law-suit.

মৌকদমা,—a *muladar*, an agent, an attorney, one duly authorized to act on or in behalf of another in a law court. ( —নীতি, — see under নীতি। )

মৌজাহেব,—to intervene, to oppose.

মৌজাহেব করা,—to engage, = employ.

মৌজাহেব,—corresponding to.

মৌরসি,—hereditary. ( —পাটাই, — see under পাটাই। )

## য

যাবজীবন,—for life, life-long.

যেহেতু,—whereas.

যৌপনয়ন,—collusion.

## র

রদ,—rejection. ( রদ করা = to reject, to rescind, to repeal, = over-

rule. রদ হওয়া = to be abolished or abrogated. )



স্বক,—the settlement of a dispute or quarrel. (স্বক করা—to compromise, to settle, to adjust as differences.)

স্বকরত,—a *rayat*, a tenant.

স্বক,—a judgment. (স্বক দেওয়া—to deliver judgment. স্বক না দেওয়া—to reserve judgment.)

স্বকহই,—exemption.

## ল

ল-হেরাশিস,—hairless, to which there is no heir, unclaimed.

ল-হেরাশিস,—rent-free.

## ব

বকেয়া,—arrears; old. (বাকী বকেয়া—arrears of rent. বকেয়া বাকী—balance on former account.)

বকরা,—sows, against, vs. [land.]

বক, বক,—a piece, a plot (as of land.)

বকোবস্ত,—settlement, arrangement.

(-করা—to settle, to arrange. চির-

বাকী বকোবস্ত—Permanent Settlement. দশদশালি বকোবস্ত—a decennial settlement.)

বকক,—a mortgage, a paw, a pledge. (যে বকক দেয়—a mort-

gager, a *pawnee*. বাছার লিকট বকক থাকে, যে বকক রাখে—a mortgagee, a *pawnee*. বকক খালাস করা,—see

under খালাস। বকক দেওয়া—to pledge, mortgage. বককী, বক—

a mortgage deed.)

বদমাশ,—a *badmash*, a disreputable character.

বদমাশ,—see under মাদা।

বদখাস্ত,—removal from office, dismissal.

বর্ণনাপত্র,—a written statement.

বাটনা, বাটোয়ারা,—partition or division of a property. (বাটোয়ারার

স্বকদমা—a partition-suit.

বাটনাড়ী করা,—to take possession of.

বাকী,—a balance, a residue; remaining. (বাকী বাজাদা—arrears

of rent. -র বাজাদা—a rent-suit.

বাকী পড়া—to fall in arrears. বকেয়া

বাকী—rent due for a previous term. বাকীদার—one in arrears, a

defaulter.)

বাদী,—a plaintiff.

বাধ্য থাকা,—to be bound by.

বাগদা,—earnest money.

বাব,—a demand over and above, an illegal demand.

বিচার—trial, judgment, decision.

( বিচারক, বিচারপতি — a judge.)

বিধায়,—owing to.

নিষিদ্ধ,—prescribed. (-করা = to enact, to prescribe.)

বিবাহী সম্পত্তি,—see under সম্পত্তি।

বিবর,—a property, an estate.

বে-আইনি,—unlawful, illegal, informal.

বে-আইনী,—the same as বে-আইনি।

বে-আইনি,—out of possession, not in one's possession.

বেনামী,—benami, transferred to another's name.

( সম্পত্তি বেনামী করা

= to nominally transfer a property

to another. বেনামি দরখাস্ত—

an anonymous petition.)

বে-আইনি,—not according to custom.

বে-আইনি,—non-regulated.

অসংযত সম্পত্তি,—see under সম্পত্তি।

## ক

কপথ,—an oath. ( কপথ করা = to ad-

minister an oath to. কপথ করা =

to take oath. কপথ করিয়া = on oath.

কপথ পত্র—an affidavit.)

করী,—a co-sharer, a partner.

করী,—joint. ( করী সম্পত্তি,— see under সম্পত্তি )।

কালিয়ারা,—annual.

কালিস,—an umpire. ( কালিসি—arbitration.)

কালিস সাক্ষী,—see under সাক্ষী।

কলানি,—the hearing of a case.

( কলানি দিন = the day of hearing.)

## স

সই, সই,—a signature.

সংলাপ,—a question. ( সংলাপসংলাপ =

questions and answers, an examination,

cross-examination.)

সনাক্ত,—identification.

সপর্ক, সোপর্ক,—commitment. ( সপর্ক

সোপর্ক করা = to commit to the

sessions. সপর্ক করা = to commit

or put to the care or charge of.)

সবিনা,—sub-pena.

সবন,—a summons. ( সবন = to serve

one with a summons, to serve sum-

mons upon.)

সম্পত্তি,—a property, an estate. [সম্পত্তি—

a moveable property. একসম্পত্তি—

a joint property. ক্রোড়ী—

an attached property. দেবোত্তর—

a debuttar, a property made over to

a god ( an idol ) for meeting the

expenses of its worship. পৈতৃক-

—an ancestral property, a property inherited from father. ব্রহ্মোত্তর. —property dedicated for the maintenance of Brahmins, a *brahmottur*. বহিষ্কানি. —a joint property. হাথর. —an immovable property.)  
 সরহদা. —a limit, boundary, a border.  
 সরাসরিমতে. —summarily.  
 সরাসরি বিচার. —a summary trial.  
 সাকিম. —a place of residence.  
 সরেজমিন. —local, on the spot.  
 সাকী. —a witness. (সেওয়া. —to bear witness. মিথ্যা. —a false witness.  
 সাক্ষী. —a witness cited to prove the innocence of the accused.  
 শিখার. —a tutored witness.  
 সাক্ষী সাক্ষী. —see under সাক্ষী.  
 সাক্ষা. —evidence, proof, testimony.  
 সালিশ, সালিশি. —the same as শালিশ, শালিশি. (কাহাফে সালিশি মানা. —to cite one as an umpire).  
 সালিশানা. —the same as শালিশানা.  
 সাধাযক. —of age, having attained one's majority. (হওয়া. —to come of age, to attain one's majority.)  
 সাধু. —the same as সাক্ষী.)

সাক্ষ্য. —legally proved or established.  
 সারফরাসি. —a coroner's inquest, a judicial investigation of murder or robbery.  
 সেরেস্তা. —a *seriatu*, an office. (সেরেস্তাদার. —a *seristadar*.)  
 সেলামী. —a fee given as a token of respect. (পাতিসেলামি. —see under পাতি.)  
 স্ত্রীধন. —*stridhan*, a woman's private property over which she has absolute control.  
 স্বাধীন সম্পত্তি. —see under সম্পত্তি.  
 স্ব-ইচ্ছায়. —of one's own motion. (স্ব-ইচ্ছায় ও স্বস্বশরীরে. —voluntarily and in good health.)  
 স্বত্ব. —right, claim, title. (আংশিক স্বত্ব. —partial right. নিরুচিত স্বত্ব. —absolute right. স্বত্ববান. —owner of the right. স্বত্বলোপ. —confiscation of right. স্বত্বত্যাগ. —renunciation or the waiving of a right. স্বত্বসংস্থাপন করা. —to establish a right.)  
 স্বাক্ষর. —signature. (স্বাক্ষর করা. —to sign, to put one's signature.)

হ

হক. —truth, justice; true, just, right.  
 হকিকত. —truth, rightness, accounts.  
 হকিমত. —right, justice, pretension, proprietorship.

হকুক. —all rights and interests.  
 হলক. —the same as হক.  
 হস্তক্ষেপ করা. —to interfere.  
 হস্তবুখ. —a rent-roll, an account of the rents of a tract of land.

হস্তান্তর করা,—to convey or transfer  
or make over to another party.

( হস্তান্তর পত্র—a deed of convey-  
ance. )

হাওলাৎ—the same as কৰ্ম ।

হাওলাৎ,—custody.

হাওৎ,—hated, lock-up.

হাওৎ,—present.

হিবা,—a gift among Mahomedans.

( হিবাওয়াত,—see under বাত । )

হিসাব,—an account. ( কিছু হিসাব

হিসাব—to account for as a sum of  
money. হিসাব নিকাশ—settlement

of accounts. হিসাব কিতাব — ac-  
counts. শানতামারী হিসাব — an ac-

count covering the business of a  
whole year. ) [ =শানতামারী । ]

হিসাব,—the same as কৰ্ম । ( হিসাবদার

হুকুম,—an order. ( হুকুম তামিল করা,  
—to carry out an order. )

FINIS.

